



TEKA

User Manual
DSI-15T2-GB

EN

www.teka.com

CONTENTS

01	03	SAFETY INFORMATION
02	08	PRODUCT OVERVIEW
03	09	USING YOUR DISHWASHER
	09	Loading The Salt Into The Softener
	11	Basket Loading Tips
04	13	MAINTENANCE AND CLEANING
	13	External Care
	13	Internal Care
	16	Caring For The Dishwasher
	17	INSTALLATION INSTRUCTION
	17	About Power Connection
05	18	Water Supply And Drain
	19	Connection Of Drain Hoses
	20	Position The Appliance
	20	Built Under Installation
06	23	TROUBLESHOOTING TIPS
07	27	LOADING THE BASKETS



NOTE:

- Reviewing the section on troubleshooting Tips will help you solve some common problems by yourself.
- If you cannot solve the problems by yourself, please ask for help from a professional technician.
- The manufacturer, following a policy of constant development and updating of the product, may make modifications without giving prior notice.
- If lost or out-of-date, you can receive a new user manual from the manufacturer or responsible vendor.
- Contact an authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- The installation of this appliance must comply with national building or installation laws and regulations. Installation must be carried out by authorized personnel or specialists. Failure to follow these guidelines could result in hazardous conditions.

|| SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING

When using your dishwasher, follow the precautions listed below:

- Installation and repair can only be carried out by a qualified technician
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- It may cause danger when used in other special areas.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision. (For EN60335-1)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or

mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. (For IEC60335-1)

- Packaging material could be dangerous for children!
- This appliance is for indoor household use only.
To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
- Please unplug before cleaning and performing maintenance on the appliance.
- Use a soft cloth moistened with mild soap, and then use a dry cloth to wipe it again.



Earthing Instructions

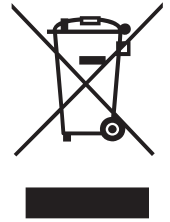
- This appliance must be earthed. In the event of a malfunction or breakdown, earthing will reduce the risk of an electric shock by providing a path of least resistance of electric current. This appliance is equipped with an earthing conductor plug.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and earthed in accordance with all local codes and ordinances.
- Extension sockets are forbidden.
- Improper connection of the equipment-earthing conductor can result in the risk of an electric shock.
- Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded.

- Do not modify the plug provided with the appliance; If it does not fit the outlet.
- Have a proper outlet installed by a qualified electrician.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Open the door very carefully if the dishwasher is operating, there is a risk of water squirting out.
- Do not place any heavy objects on or stand on the door when it is open. The appliance could tip forward.
- When loading items to be washed:
 - 1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal;
 - 2) Warning: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points facing down or placed in a horizontal position.
- Some dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Check that the detergent powder is empty after completion of the wash cycle.

- Do not wash plastic items unless they are marked “dishwasher safe” or the equivalent.
- For unmarked plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Use only detergent and rinse agents recommended for use in an automatic dishwasher.
- Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- The door should not be left open, since this could increase the risk of tripping.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- During installation, the power supply must not be excessively or dangerously bent or flattened.
- Do not tamper with controls.
- The appliance needs to be connected to the main water valve using new hose sets. Old sets should not be reused.
- To save energy, in stand by mode, the appliance will switch off automatically while there is no any operation in 15 minutes .
- The maximum number of place settings to be washed is 15.
- The maximum permissible inlet water pressure is 1MPa.
- The minimum permissible inlet water pressure is 0.04MPa.

• Disposal

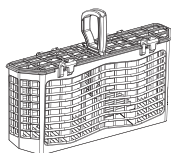
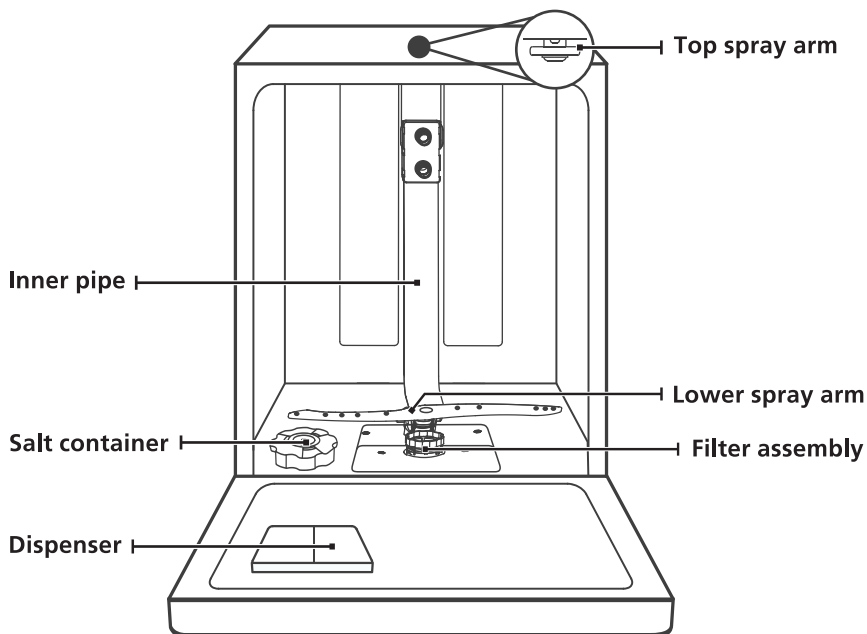
- For disposing of package and the appliance please go to a recycling center. Therefore cut off the power supply cable and make the door closing device unusable.
- Cardboard packaging is manufactured from recycled paper and should be disposed in the waste paper collection for recycling.
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office and your household waste disposal service.
- **DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.**



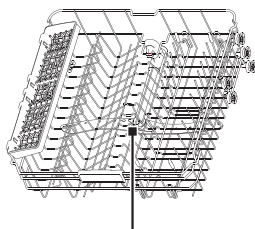
PRODUCT OVERVIEW

❗ IMPORTANT:

To get the best performance from your dishwasher, read all operating instructions before using it for the first time.

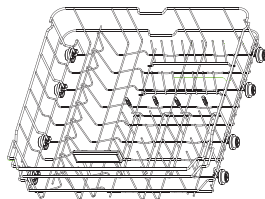


Cutlery rack



Upper spray arm

Upper basket



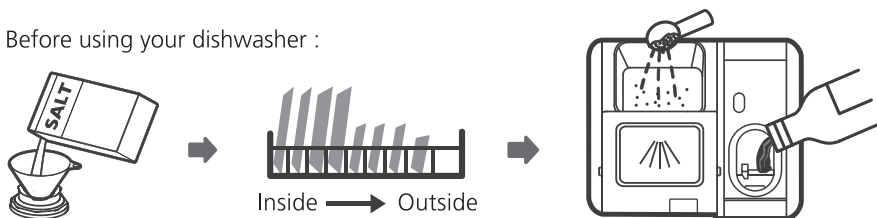
Lower basket

💡 NOTE:

Pictures are only for reference, different models may be different. Please prevail in kind.

USING YOUR DISHWASHER

Before using your dishwasher :



1. Set the water softener
2. Loading the salt Into the softener
3. Loading the basket
4. Fill the dispenser



Please check the section 1 “Water Softener” of PART II: Special Version, If you need to set the water softener .

• Loading The Salt Into The Softener

💡 NOTE:

If your model does not have any water softener, you may skip this section.
Always use salt intended for dishwasher use.
The salt container is located beneath the lower basket and should be filled as explained in the following:

⚠ WARNING

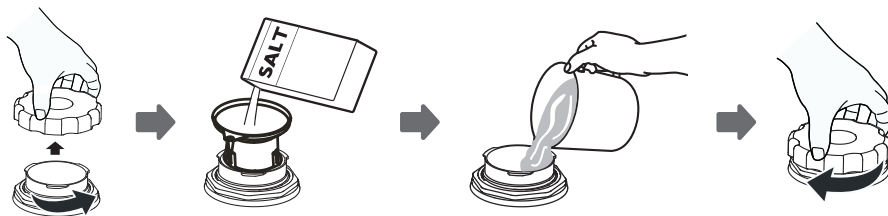
- **Only use salt specifically designed for dishwashers use!**

Every other type of salt not specifically designed for dishwasher use, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any damages caused.

- **Only fill with salt before running a cycle.**

This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been spilled, remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.

Please follow the steps below for adding dishwasher salt:



1. Remove the lower basket and unscrew the reservoir cap.
2. Place the end of the funnel (if supplied) into the hole and pour in about 1.5kg of dishwasher salt.
3. Fill the salt container to its maximum limit with water, It is normal for a small amount of water to come out of the salt container.
4. After filling the container, screw back the cap tightly.
5. The salt warning light will stop being after the salt container has been filled with salt.
6. Immediately after filling the salt into the salt container, a washing program should be started (We suggest to use a short program). Otherwise the filter system, pump or other important parts of the machine may be damaged by salty water. This is out of warranty.

NOTE:

- The salt container must only be refilled when the salt warning light () in the control panel comes on. Depending on how well the salt dissolves, the salt warning light may still be on even though the salt container is filled.
If there is no salt warning light in the control panel (for some Models), you can estimate when to fill the salt into the softener by the cycles that the dishwasher has run.
- If salt has spilled, run a soak or quick program to remove it.

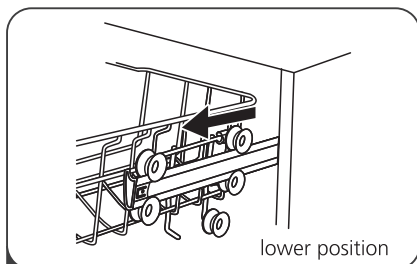
Basket Loading Tips

Adjusting the upper basket

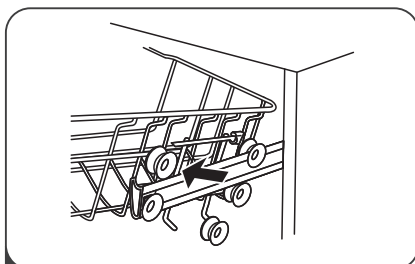
Type 1:

The height of the upper basket can be easily adjusted to accommodate taller dishes in either the upper or lower basket.

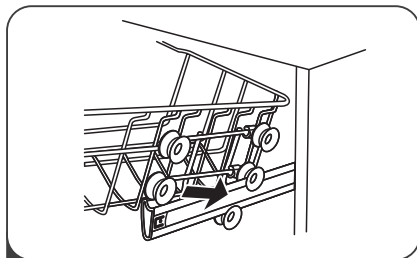
To adjust the height of the upper rack, follow these steps:



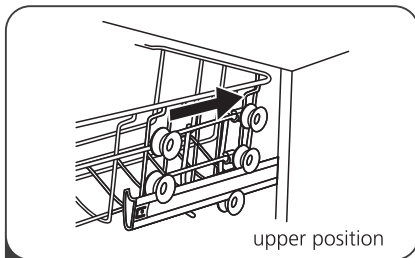
1 Pull out the upper basket.



2 Remove the upper basket.

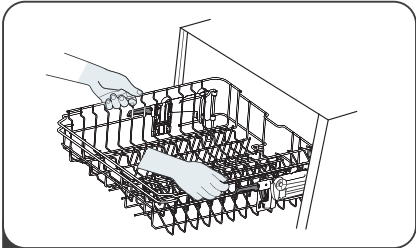


3 Re-attach the upper basket to upper or lower rollers.

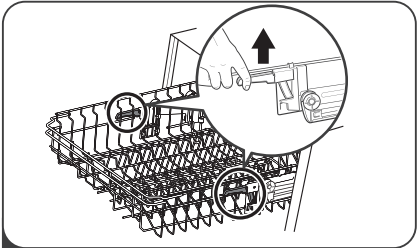


4 Push in the upper basket.

Type 2:



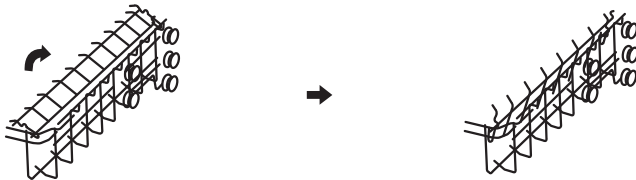
1 To raise the upper basket, just lift the upper basket at the center of each side until the basket locks into place in the upper position. It is not necessary to lift the adjuster handle.



2 To lower the upper basket, lift the adjust handles on each side to release the basket and lower it to the lower position.

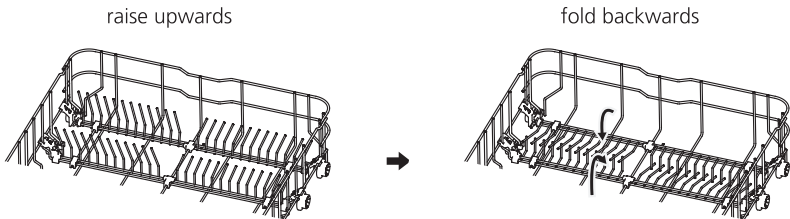
Folding back the cup shelves

To make room for taller items in the upper basket, raise the cup rack upwards. You can then lean the tall glasses against it.



Folding back the rack shelves

The spikes of the lower basket are used for holding plates and a platter. They can be lowered to make more room for large items.



MAINTENANCE AND CLEANING

External Care

The door and the door seal

Clean the door seals regularly with a soft damp cloth to remove food deposits. When the dishwasher is being loaded, food and drink residues may drip onto the sides of the dishwasher door. These surfaces are outside the wash cabinet and are not accessed by water from the spray arms. Any deposits should be wiped off before the door is closed.

The control panel

If cleaning is required, the control panel should be wiped with a soft damp cloth only.

WARNING

- To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they may scratch the finish. Some paper towels may also scratch or leave marks on the surface.

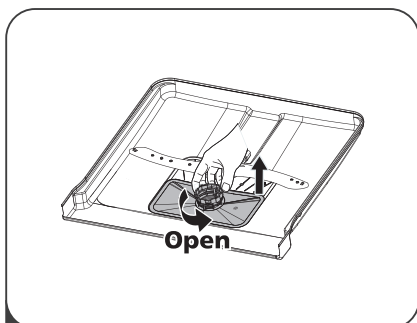
Internal Care

Filtering system

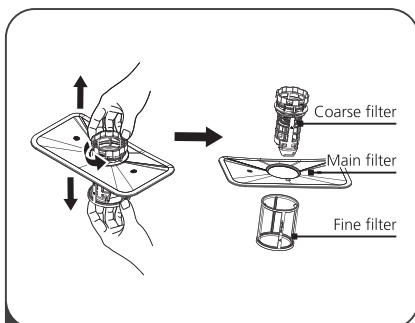
The filtering system in the base of the wash cabinet retains coarse debris from the washing cycle, including foreign objects such as tooth picks or shards. The collected coarse debris may cause the filters to clog. Check the condition of the filters regularly, carefully remove foreign objects and clean the parts of the filtering system if necessary with water. Follow the steps below to clean the filter.

NOTE:

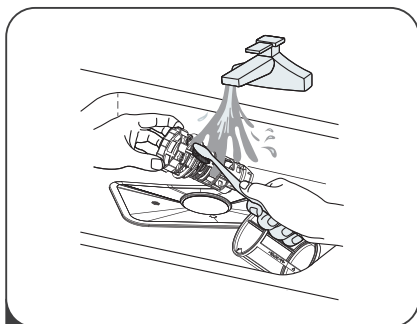
Pictures are only for reference, different models of the filtering system and spray arms may be different.



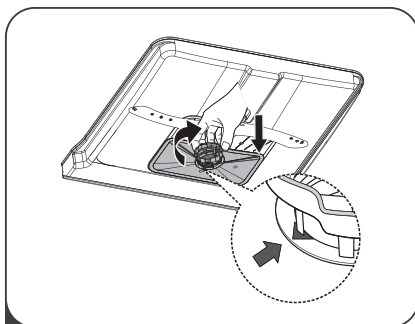
- 1 Hold the coarse filter and rotate it anticlockwise to unlock the filter. Lift the filter upwards and out of the dishwasher.



- 2 The fine filter can be pulled off the bottom of the filter assembly. The coarse filter can be detached from the main filter by gently squeezing the tabs at the top and pulling it away.



- 3 Larger food remnants can be cleaned by rinsing the filter under running water. For a more thorough clean, use a soft cleaning brush.



- 4 Reassemble the filters in the reverse order of the disassembly, replace the filter insert, and rotate clockwise to the close arrow.

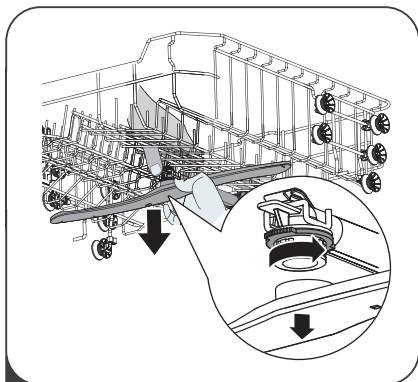
⚠ WARNING

- Do not over tighten the filters. Put the filters back in sequence securely, otherwise coarse debris could get into the system and cause a blockage.
- Never use the dishwasher without filters in place. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

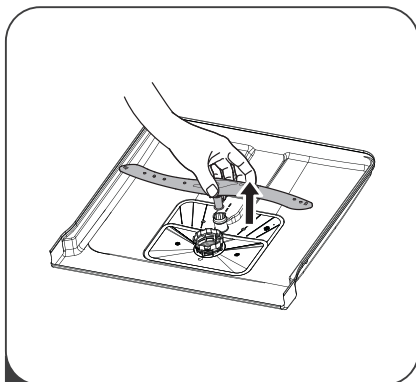
Spray arms

It is necessary to clean the spray arms regularly for hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings.

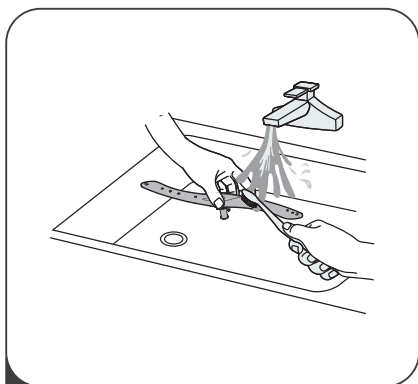
To clean the spray arms, follow the instructions below:



- 1 To remove the upper spray arm, hold the nut in the center still and rotate the spray arm counterclockwise to remove it.



- 2 To remove the lower spray arm, pull out the spray arm upward.



- 3 Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets.

Caring For The Dishwasher

Frost precaution

Please take frost protection measures on the dishwasher in winter. Every time after washing cycles, please operate as follows:

1. Cut off the electrical power to the dishwasher at the supply source.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain the water from the inlet pipe and water valve. (Use a pan to gather the water)
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter at the bottom of the tub and use a sponge to soak up water in the sump.

After every wash

After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly open so that moisture and odors are not trapped inside.

Remove the plug

Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket.

No solvents or abrasive cleaning

To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Only use a cloth with warm soapy water.

To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

When not in use for a longtime

It is recommended that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly open. This will help the door seals to last longer and prevent odors from forming within the appliance.

Moving the appliance

If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.

Seals

One of the factors that cause odours to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this from occurring.

INSTALLATION INSTRUCTION

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Disconnect electrical power before installing dishwasher.
Failure to do so could result in death or electrical shock.

⚠ Attention

The installation of the pipes and electrical equipments should be done by professionals.

About Power Connection

⚠ WARNING

For personal safety:

- It's forbidden to use an extension cord or an adapter plug with this appliance.
- Do not, under any circumstances, cut or remove the earthing connection from the power cord.

Electrical requirements

Please look at the rating label to know the rating voltage and connect the dishwasher to the appropriate power supply. Use the required fuse 10A/13A/16A, time delay fuse or circuit breaker recommended and provide separate circuit serving only this appliance.

Electrical connection

Ensure the voltage and frequency of the power being corresponds to those on the rating plate. Only insert the plug into an electrical socket which is earthed properly. If the electrical socket to which the appliance must be connected is not appropriate for the plug, replace the socket, rather than using a adaptors or the like as they could cause overheating and burns.

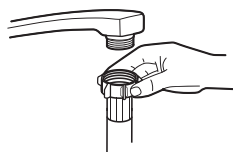
⚠ Ensure that proper earthing exists before use

Water Supply And Drain

Cold water connection

Connect the cold water supply hose to a threaded 3/4(inch) connector and make sure that it is fastened tightly in place.

If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear. This precaution is needed to avoid the risk of the water inlet to be blocked and damage the appliance.



ordinary supply hose



safety supply hose

About the safety supply hose

The safety supply hose consists of the double walls. The hose's system guarantees its intervention by blocking the flow of water in case of the supply hose breaking and when the air space between the supply hose itself and the outer corrugated hose is full of water.

⚠ WARNING

A hose that attaches to a sink spray can burst if it is installed on the same water line as the dishwasher. If your sink has one, it is recommended that the hose be disconnected and the hole plugged.

How to connect the safety supply hose

1. Pull The safety supply hoses completely out from storage compartment located at rear of dishwasher.
2. Tighter the screws of the safety supply hose to the faucet with thread 3/4inch.
3. Turn water fully on before starting the dishwasher.

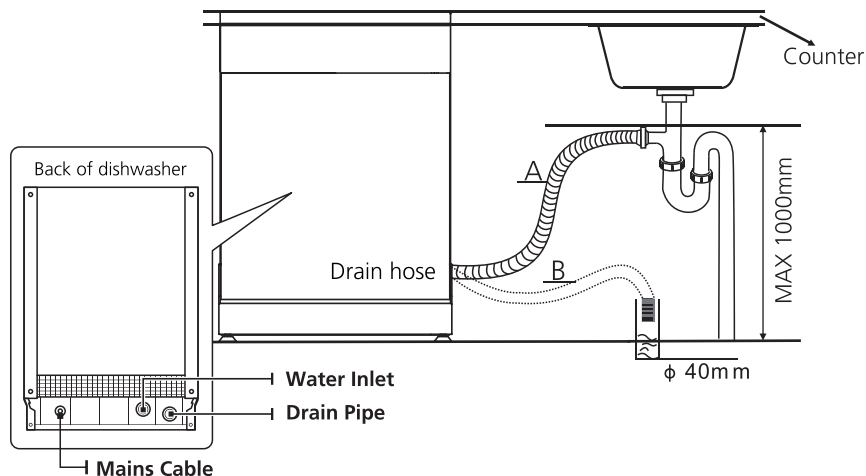
How to disconnect the safety supply hose

1. Turn off the water.
2. Unscrew the safety supply hose from the faucet.

• Connection Of Drain Hoses

Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 4 cm, or let it run into the sink, making sure to avoid bending or crimping it. The height of drain pipe must be less than 1000mm. The free end of the hose must not be immersed in water to avoid the back flow of it.

! Please securely fix the drain hose in either position A or position B



How to drain excess water from hoses

If the sink is 1000 higher from the floor, the excess water in hoses cannot be drained directly into the sink. It will be necessary to drain excess water from hoses into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.

Water outlet

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leaks. Ensure that the water drain hose is not kinked or squashed.

Extension hose

If you need a drain hose extension, make sure to use a similar drain hose. It must be no longer than 4 meters; otherwise the cleaning effect of the dishwasher could be reduced.

Syphon connection

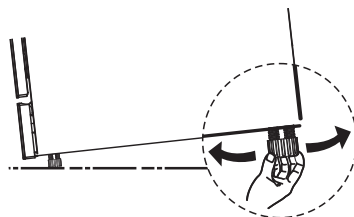
The waste connection must be at a height less than 100 cm (maximum) from the bottom of the dish. The water drain hose should be fixed .

Position The Appliance

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or walls. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned either to the right or the left sides to facilitate proper installation.

Levelling the appliance

Once the appliance is positioned for levelling, the height of the dishwasher may be altered via adjustment of the screwing level of the feet. In any case, the appliance should not be inclined more than 2° .



NOTE:

Only apply to the free standing dishwasher.

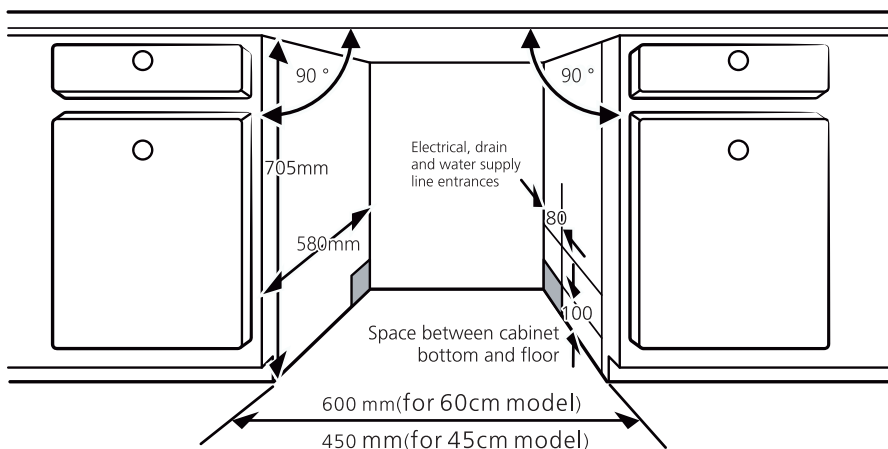
Built Under Installation

Step 1. Selecting the best location for the dishwasher

The installation position of dishwasher should be near the existing inlet and drain hoses and power cord.

Illustrations of cabinet dimensions and installation position of the dishwasher.

1. Less than 5 mm between the top of dishwasher and cabinet and the outer door aligned to cabinet.

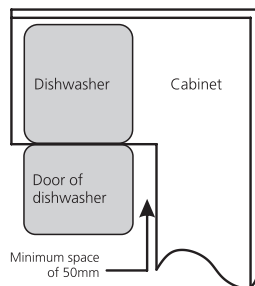


2. If dishwasher is installed at the corner of the cabinet, there should be some space when the door is opened.



NOTE:

Depending on where your electrical outlet is, you may need to cut a hole in the opposite cabinet side.

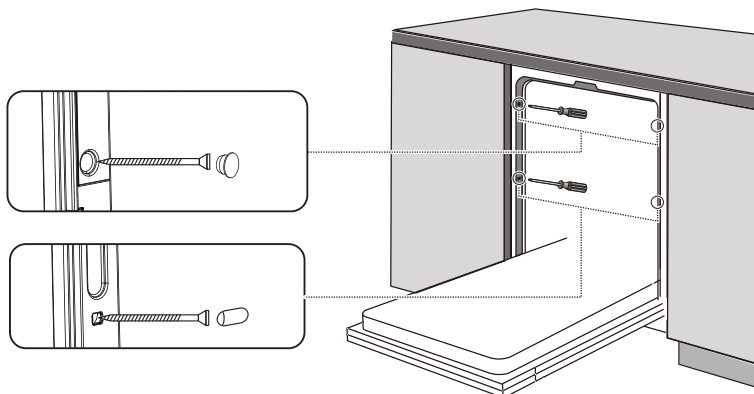


Step 2. Dishwasher installation steps



Please refer to the specific installation steps in the installation drawings.

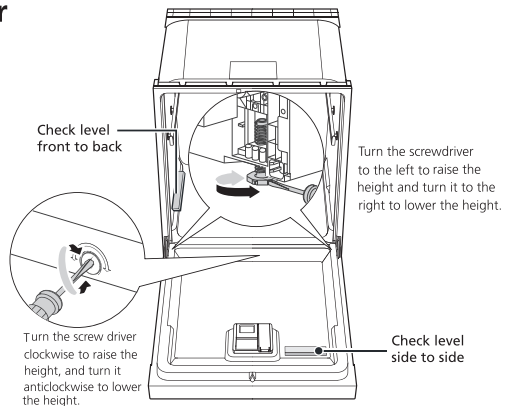
1. Affix the condensation strip under the work surface of cabinet. Please ensure the condensation strip is flush with edge of work surface.
2. Connect the inlet hose to the cold water supply.
3. Connect the drain hose.
4. Connect the power cord.
5. Place the dishwasher into the cabinet.
6. Level the dishwasher. The rear foot can be adjusted from the front of the dishwasher by turning the Philips screw in the middle of the base of dishwasher use a Philips screw driver. To adjust the front feet, use a flat screw driver and turn the front feet until the dishwasher is level.
7. The dishwasher must be secured in place. The fixed operation is as follows:



Step 3. Levelling the dishwasher

Dishwasher must be level for proper dish rack operation and wash performance.

1. Place a spirit level on door and rack track inside the tub as shown to check that the dishwasher is level.
2. Level the dishwasher by adjusting the three levelling feet individually.
3. When level the dishwasher, please pay attention not to let the dishwasher tip over.

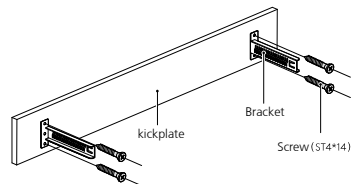
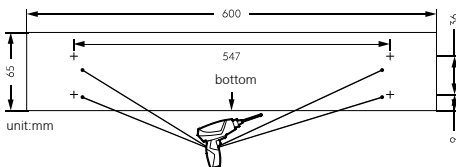


NOTE:

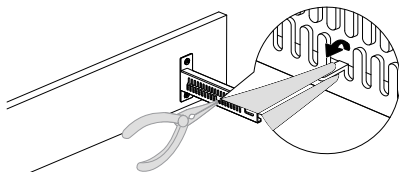
The maximum adjustment height of the feet is 50 mm.

Step 4. Installation of the kickplate

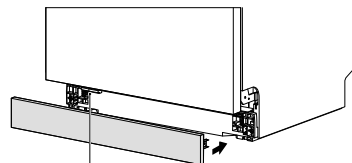
The kickplate is not included with the dishwasher. The customer needs to prepare a kickplate of the size shown in the illustration on their own. The illustrated dimensions are only suitable for the dishwasher in its factory condition; the height of the kickplate needs to be adjusted according to actual conditions. If the foot is adjusted to a higher position, the height of the kickplate also needs to be increased.



1. The kickplate is not include with the dishwasher. The customers needs to prepare one by themselves as shown in the picture.



2. Fix the bracket to the kickplate on both sides with screws.



Note: after the kickplate is installed, it should not block the air outlet.

3. Use a tape measure to measure the distance between the cabinet's baseboard and the machine's base, then locate the corresponding bracket ring based on the measured dimension and bend it with pliers.
4. Install the kickplate to the bottom of the dishwasher.

|| TROUBLESHOOTING TIPS

Before Calling For Service

Reviewing the charts on the following pages may save you from calling for service.

Problem	Possible Causes	What To Do
Dishwasher doesn't start	Fuse blown, or the circuit break tripped.	Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher.
	Power supply is not turned on.	Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	Water pressure is low	Check that the water supply is connected properly and the water is turned on.
	Door of dishwasher not properly closed.	Make sure to close the door properly and latch it.
Water not pumped form dishwasher	Twisted or trapped drain hose.	Check the drain hose.
	Filter clogged.	Check coarse the filter.
	Kitchen sink clogged.	Check the kitchen sink to make sure it is draining well. If the problem is the kitchen sink that is not draining , you may need a plumber rather than a serviceman for dishwashers.
Suds in the tub	Wrong detergent.	Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. If this occurs, open the dishwasher and let suds evaporate. Add 1 gallon of cold water to the bottom of the dishwasher. Close the dishwasher door, then select any cycle. Initially, the dishwasher will drain out the water. Open the door after draining stage is complete and check if the suds have disappeared. Repeat if necessary.

Problem	Possible Causes	What To Do
	Spilled rinse-aid.	Always wipe up rinse-aid spills immediately.
Stained tub interior	Detergent with colourant may have been used.	Make sure that the detergent has no colourant.
White film on inside surface	Hard water minerals.	To clean the interior, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent otherwise, it may cause foaming or suds.
There are rust stains on cutlery	The affected items are not corrosion resistant.	Avoid washing items that are not corrosion resistant in the dishwasher.
	A program was not run after dishwasher salt was added. Traces of salt have gotten into the wash cycle.	Always run a wash program without any crockery after adding salt. Do not select the Turbo function (if present), after adding dishwasher salt.
	The lid of the softer is loose.	Check the softener lid is secure.
Knocking noise in the dishwasher	A spray arm is knocking against an item in a basket	Interrupt the program and rearrange the items which are obstructing the spray arm.
Rattling noise in the dishwasher	Items of crockery are loose in the dishwasher.	Interrupt the program and rearrange the items of crockery.
Knocking noise in the water pipes	This may be caused by on-site installation or the cross-section of the piping.	This has no influence on the dishwasher function. If in doubt, contact a qualified plumber.
The dishes are not clean	The dishes were not loaded correctly.	See PART II "Preparing And Loading Dishes".
	The program was not powerful enough.	Select a more intensive program.

Problem	Possible Causes	What To Do
The dishes are not clean.	Not enough detergent was dispensed.	Use more detergent, or change your detergent.
	Items are blocking the movement of the spray arms.	Rearrange the items so that the spray can rotate freely.
	The filter combination is not clean or is not correctly fitted in the base of wash cabinet. This may cause the spray arm jets to get blocked.	Clean and/or fit the filter correctly. Clean the spray arm jets.
Cloudiness on glassware.	Combination of soft water and too much detergent.	Use less detergent if you have soft water and select a shorter cycle to wash the glassware and to get them clean.
White spots appear on dishes and glasses.	Hard water area can cause limescale deposits.	Add more detergent.
Black or grey marks on dishes	Aluminium utensils have rubbed against dishes	Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
Detergent left in dispenser	Dishes block detergent dispenser	Re-loading the dishes properly.
The dishes aren't drying	Improper loading	Load the dishwasher as suggested in the directions.
	Dishes are removed too soon	Do not empty your dishwasher immediately after washing. Open the door slightly so that the steam can come out. Take out the dishes until the inside temperature is safe to touch. Unload the lower basket first to prevent the dropping water from the upper basket.

Problem	Possible Causes	What To Do
The dishes aren't drying	Wrong program has been selected.	With a short program, the washing temperature is lower, decreasing cleaning performance. Choose a program with a long washing time.
	Use of cutlery with a low-quality coating.	Water drainage is more difficult with these items. Cutlery or dishes of this type are not suitable for washing in the dishwasher.

WARNING

Self-repair or non-professional repair may cause serious risks to the safety of the user of the appliance and impact warranty.

• Availability Of Spare Parts

- **Seven years after placing the last unit of the model on the market:**

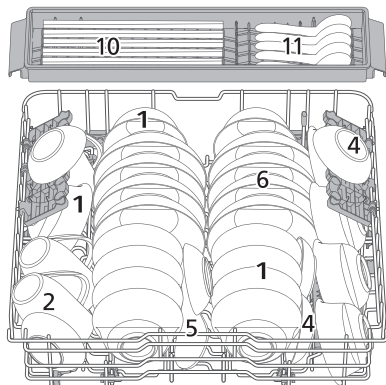
Motor, circulation and drain pump, heaters and heating elements, including heat pumps (separately or bundled), piping and related equipment including all hoses, valves, filters and aqua stops, structural and interior parts related to door assemblies (separately or bundled), printed circuit boards, electronic displays, pressure switches, thermostats and sensors, software and firmware including reset software.

- **Ten years after placing the last unit of the model on the market:**

Door hinge and seals, other seals, spray arms, drain filters, interior racks and plastic peripherals such as baskets and lids.

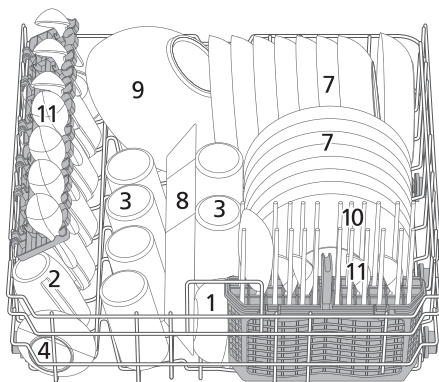
LOADING THE BASKETS ACCORDING TO EN50242:

1.Upper basket:



Number	Item
1	Rice bowl
2	Mugs
3	Glasses
4	Relish dish
5	Rice Spoon
6	Noodles bowls
7	Tray dishes
8	Fish platter
9	Soup bowl
10	Chopsticks
11	Little spoons
12	Soup spoon

2.Lower basket:



Information for comparability

tests in accordance with EN 50242

Capacity: 15 place settings

Position of the upper basket: lower position

Program: ECO

Rinse aid setting: 5

Softener setting: H5

CONTENTS

01	4	USING YOUR DISHWASHER
	4	Control Panel
	7	Water Softener
	8	Preparing And Loading Dishes
	11	Function Of The Rinse Aid And Detergent
02	12	Filling The Rinse Aid Reservoir
	13	Filling The Detergent Dispenser
	14	PROGRAM SELECTION
	14	Wash Cycle Table
	15	Saving Energy
03	15	Starting A Program
	15	Changing The Program Mid-cycle
	16	Forget To Add A Dish?
04	17	ERROR CODES
	18	TECHNICAL INFORMATION

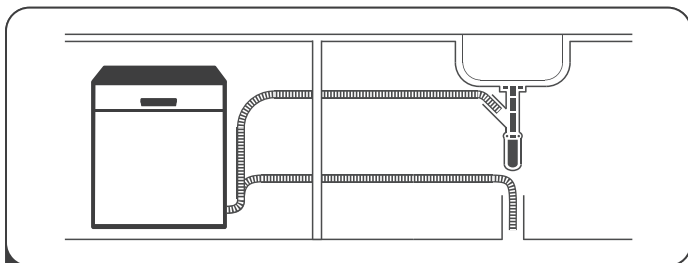


NOTE:

- If you cannot solve the problems by yourself, please ask for help from a professional technician.
- The manufacturer, following a policy of constant development and updating of the product, may make modifications without giving prior notice.
- If lost or out-of-date, you can receive a new user manual from the manufacturer or responsible vendor.

QUICK USER GUIDE

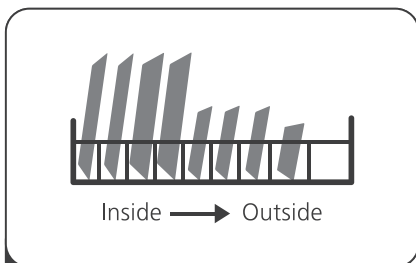
Please read the corresponding content in the instruction manual for detailed operating method.



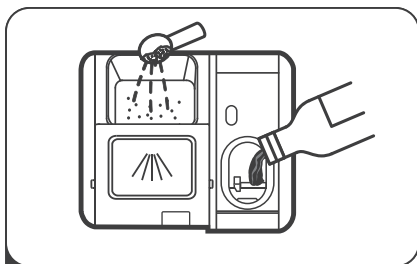
- 1 Install the dishwasher
(Please check the section 5 "INSTALLATION INSTRUCTION" of PART II : Generic Version.)



- 2 Remove larger residue from dishes.
Avoid pre-rinsing.



- 3 Load the baskets.



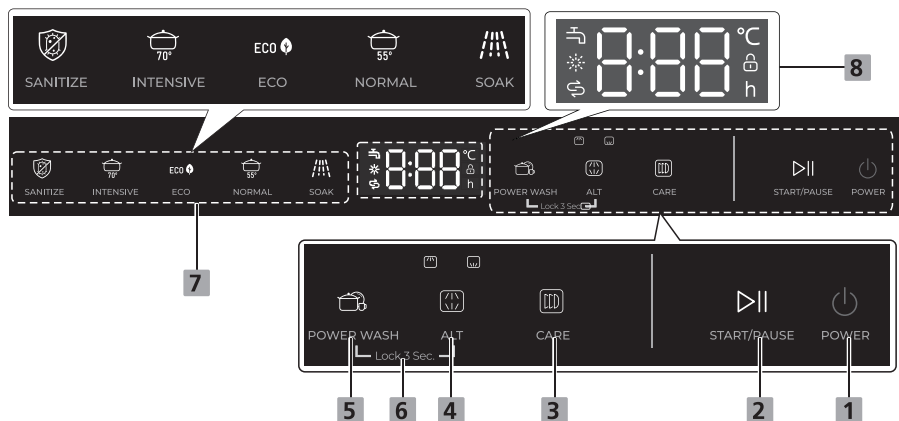
- 4 Fill the dispenser with detergent and rinse aid.



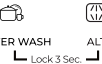
- 5 Select a suitable program and start the dishwasher.

USING YOUR DISHWASHER

Control Panel



Operation (Button)

1  POWER	Press this button to turn on your dishwasher, the screen lights up.
2  START/PAUSE	To start the selected washing program or pause it when the dishwasher is working.
3  CARE	Under the action of the turbine fan, the storage function can achieve better drying effect and keep the air in the dishwasher fresh. The Storage function is carried out after the dishwasher has finished washing, and it can run for up to 168 hours. You cannot use the Dry Storage function when rapid or Fruit wash is selected.
4  ALT	Press the button to select either upper basket or lower basket loaded, and the response indicators will be lit.
5  POWER WASH	To wash very dirty, hard to clean dishes. (It can not be used with Soak, Rapid, Self-clean, Dry only.)
6  POWER WASH ALT Lock 3 Sec.	This option allows you to lock the buttons on the control panel so children cannot accidentally start the dishwasher by pressing the buttons on the panel. To lock or unlock the buttons on the control panel, press and hold the Power Wash button + Alt button for 3 seconds simultaneously.

Display

7 Program indicator

 SANITIZE	Sanitize Use to sanitize your dishes and glassware. The highest water temperature is 65°C.
 INTENSIVE	Intensive For heaviest soiled crockery, and normally soiled pots, pans, dishes etc. with dried-on food.
 ECO	ECO This is standard program, it is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.
 NORMAL	Normal For normally soiled loads, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans.
 SOAK	Soak To rinse dishes that you plan to wash later that day.

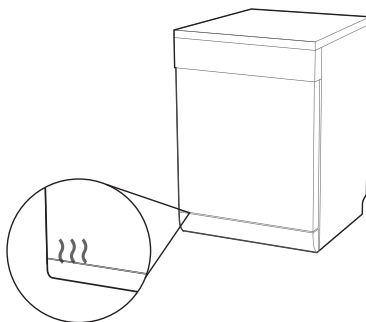
8 Warning indicator

To show which program has been chosen, the real-time temperature and the remaining time etc.	
Program:	
	Rinse Aid If the “☀” indicator is lit, it means the dishwasher is low of dishwasher rinse aid and needs to be refilled.
	Salt If the “☼” indicator is lit, it means the dishwasher is low of dishwasher salt and needs to be refilled.
	Water Faucet If the “☼” indicator is lit, it means the water faucet closed.
	To show the reminding time, delay time, error code etc.



NOTE:

the original hot air drying and storage technology can quickly dry tableware. during operation, there may be water droplets or steam at the air outlet. This is a normal phenomenon, Please rest assured.



Water Softener

The water softener must be set manually, using the water hardness dial.

The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance.

The more minerals there are, the harder your water is.

The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area.

Your local Water Authority can advise you on the hardness of the water in your area.

Adjusting salt consumption

The dishwasher is designed to allow for adjustment in the amount of salt consumed based on the hardness of the water used. This is intended to optimise and customise the level of salt consumption.

Please follow the steps below for adjustment in salt consumption.

1. **Close** the door, switch on the appliance;
2. Within 60 seconds after the appliance was switched on press the **Soak button** for more than 5 seconds to enter the water softener setting mode.
3. Press the **Soak button** again to select the proper set according to your local environment, the setting will change in the following sequence:
H5->H6->H1->H2->H3->H4->H5;
4. Press the Power button to end the setting mode.

WATER HARDNESS				Water softner level	Regeneration occurs every X program sequence 1)	Salt consumption (gram/cycle)
German °dH	French °fH	British °Clarke	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	No regeneration	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	1	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

The factory setting: H5

- 1) Every cycle with a regeneration operation consumes additional 2.0 litres of water, the energy consumption increases by 0.02 kWh and the program extends by 4 minutes.



Please check the section 3 “Loading The Salt Into The Softener” of PART I : Generic Version, If your dishwasher lacks salt.



NOTE:

If your model does not have any water softener, you may skip this section.
Water Softener

The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on the dishes and utensils.

The appliance is equipped with a special softener that uses a salt container specifically designed to eliminate lime and minerals from the water.

Preparing And Loading Dishes

- Consider buying utensils which are identified as dishwasher-proof.
- For particular items, select a program with the lowest possible temperature.
- To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher immediately after the program has ended.

For washing the following cutlery/dishes

Are not suitable

- Cutlery with wooden, horn china or mother-of-pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant
- Older cutlery with glued parts that are not temperature resistant
- Bonded cutlery items or dishes
- Pewter or cooper items
- Crystal glass
- Steel items subject to rusting
- Wooden platters
- Items made from synthetic fibres

Are of limited suitability

- Some types of glasses can become dull after a large number of washes
- Silver and aluminum parts have a tendency to discolour during washing
- Glazed patterns may fade if machine washed frequently

Recommendations for loading the dishwasher

Scrape off any large amounts of leftover food. Soften remnants of burnt food in pans. It is not necessary to rinse the dishes under running water.

For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines.

(Features and appearance of baskets and cutlery baskets may vary from your model.)

Place objects in the dishwasher in the following way:

- Items such as cups, glasses, pots, pans, etc. must face downwards.
- Curved items, or ones with recesses, should be loaded aslant so that water can run off.
- All utensils are stacked securely and can not tip over.
- All utensils are placed in the way that the spray arms can rotate freely during washing.
- Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. With the opening facing downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.
- Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other.
- To avoid damage, glasses should not touch one another.
- The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups.
- Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!
- Long and sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper basket.
- Please do not overload your dishwasher. This is important for good results and for reasonable consumption of energy.

NOTE:

Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the basket.

Removing the dishes

To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first, followed by the upper basket.

WARNING



Items will be hot! To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher for around 15 minutes after the program has ended.

Loading the upper basket

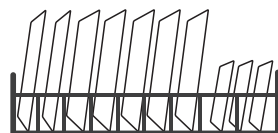
The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty). Position the dishes and cookware so that they will not get moved by the spray of water.



Loading the lower basket

We suggest that you place large and difficult to clean items into the lower basket: such as pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure below. It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the racks in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm.

The maximum diameter advised for plates in front of the detergent dispenser is of 19 cm, this not to hamper the opening of it.



Loading the cutlery basket

Cutlery should be placed in the cutlery basket separate from each other in the appropriate positions. Avoid nesting of the cutlery to prevent insufficient cleaning performance.

WARNING



Do not let any item extend through the bottom.

Always load sharp utensils with the sharp point down!



For the best washing effect, please load the baskets refer to standard loading options on last section of **PART I : Generic Version**

Function of The Rinse Aid And Detergent

The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes, which can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to run off the dishes. Your dishwasher is designed to use liquid rinse aids.

⚠ WARNING

Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. Dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

When to refill the rinse aid

The regularity of the dispenser needing to be refilled depends on how often dishes are washed and the rinse aid setting used.

- The Low Rinse Aid indicator () will be lit when more rinse aid is needed.
- Do not overfill the rinse aid dispenser.

Function of detergent

The chemical ingredients that compose the detergent are necessary to remove, crush and dispense all dirt out of the dishwasher. Most of the commercial quality detergents are suitable for this purpose.

⚠ WARNING

- Proper Use of Detergent

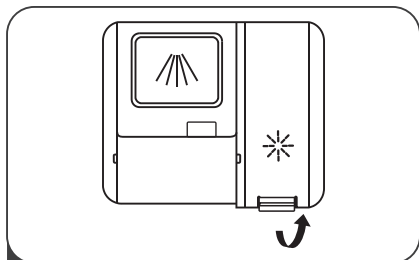
Use only detergent specifically made for dishwashers use. Keep your detergent fresh and dry.

Do not fill detergent into the dispenser until you are ready to start the dishwasher.

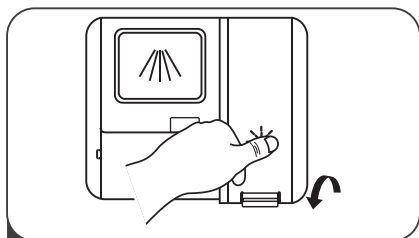


Dishwasher detergent is corrosive! Keep dishwasher detergent out of the reach of children.

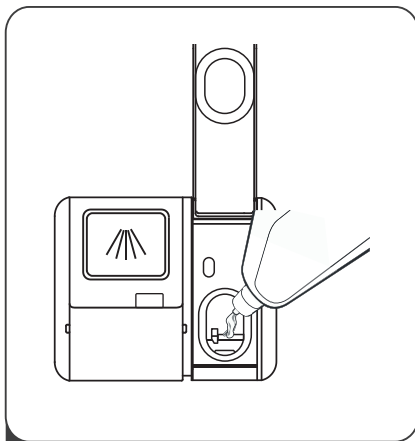
• Filling The Rinse Aid Reservoir



- 1 Remove the rinse reservoir cap by lifting up the handle .



- 3 Close the cap after all.



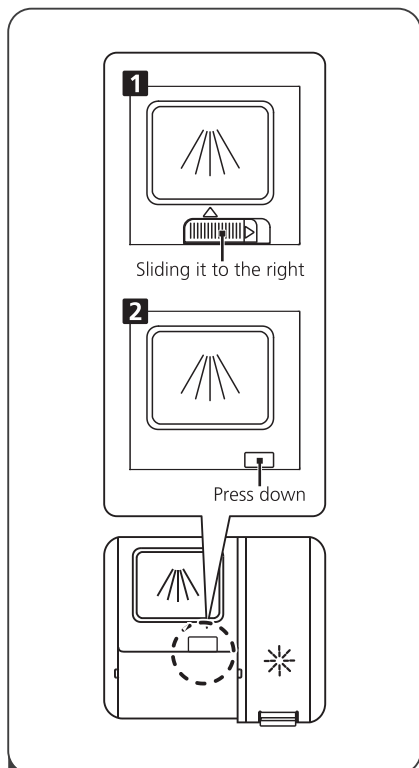
- 2 Pour the rinse aid into the dispenser, being careful not to overfill.

Adjusting the rinse aid reservoir

To achieve a better drying performance with limited rinse aid, the dishwasher is designed to adjust the consumption by user. Follow the below steps.

1. **Close** the door, switch on the appliance.
2. Within 60 seconds after the appliance was switched on press the **Soak** button for more than 5 seconds, and then press the Care button to enter the set model, the rinse aid indication blinks as 1Hz frequency.
3. Press the **Soak** button again to select the proper set according to your using habits, the setting will change in the following sequence: **d3->d4->d5->d6->d1->d2->d3**. The higher the number, the more rinse aid the dishwasher uses.
4. Without operation in 5 seconds or press the Power button to complete the setup and exit the setting mode.
5. The factory setting: d3.

Filling The Detergent Dispenser

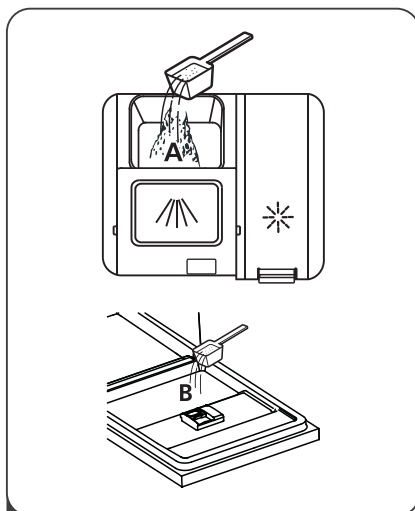


1 Please choose an open way according to the actual situation.

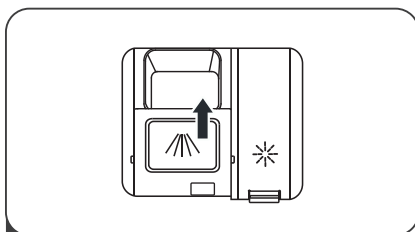
1. Open the cap by sliding the release catch.
2. Open the cap by pressing down the release latch.

NOTE:

Please observe the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.



- 2** Add detergent into the larger cavity (A) for main wash.
- For better cleaning result, especially if you have very dirt items, pour a small amount of detergent onto the door. The additional detergent will activate during the pre-wash phase.



- 3** Close the flap by sliding it to the front and then pressing it down.

PROGRAM SELECTION

Wash Cycle Table

The table below shows which programs are best for the levels of food residue on them and how much detergent is needed. It also show various information about the programs. Consumption values and program duration are only indicative except for ECO program.

(●) indicates that the program uses rinse aid in the last rinse.

Program	Description Of Cycle	Detergent Pre/Main	Running Time(min)	Energy (kWh)	Water (L)	Rinse Aid
 SANITIZE	Wash(65°C)					
	Rinse	5/30g	150	2.965	11.0	●
	Rinse(72°C)	1 or 2 tabs				
	Drying					
 INTENSIVE	Pre-Wash(45°C)					
	Wash(70°C)					
	Rinse	5/30g	165	1.850	17.6	●
	Rinse(55°C)	1 or 2 tabs				
	Rinse(80°C)					
 ECO (*EN50242)	Wash(50°C)					
	Rinse	5/30g	275	0.815	10.5	●
	Rinse(51°C)	1 or 2 tabs				
	Drying					
 NORMAL	Pre-wash(30°C)					
	Wash(70°C)					
	Rinse(60°C)	5/30g	119	1.430	17.7	●
	Rinse(50°C)	1 or 2 tabs				
	Rinse(65-72°C)					
 SOAK	Drying					
	Pre-wash	/	15	0.025	3.60	○

NOTE:

ECO : This program is the test cycle. The information for comparability test in accordance with EN50242.

Saving Energy

1. Pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.
2. Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the instructions.

Starting A program

1. Draw out the lower and upper basket, load the dishes and push them back. It is commended to load the lower basket first, then the upper one.
2. Pour in the detergent.
3. Insert the plug into the socket. The power supply refer to last page "Product fiche". Make sure that the water supply is turned on to full pressure.
4. Close the door, press the Power button.
5. Choose a program, the response light will turn on. Then press the Start/Pause button, the dishwasher will start its cycle.

Changing The Program Mid-cycle

A program can only be changed if it has been running only for a short period of time, otherwise the detergent may have already been released or the wash water with detergent has already been drained. If this is the case, the dishwasher needs to be reset and the detergent dispenser must be refilled. To reset the dishwasher, follow the instructions below:

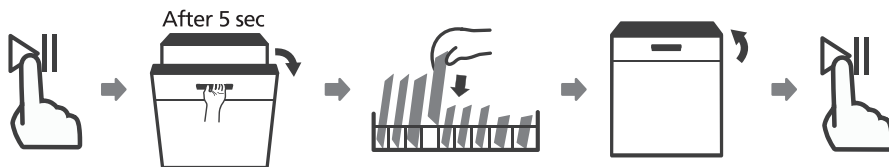
1. Press the Start/Pause button to pause the washing.
2. Press any one of Program button more than three seconds the machine will be in program selection mode.
3. Press the Start/Pause button, the dishwasher will restart.



• Forget To Add A Dish?

A forgotten dish can be added any time before the detergent dispenser opens. If this is the case, follow the instructions below:

1. Press the Start/Pause button to pause the washing.
2. After the spray arms stopped working, you can open the door completely.
3. Add the forgotten dishes.
4. Close the door.
5. Press the Start/Pause button, the dishwasher will continued to run after 10 seconds.



⚠ WARNING



It is dangerous to open the door mid-cycle, as hot steam may scald you.

ERROR CODES

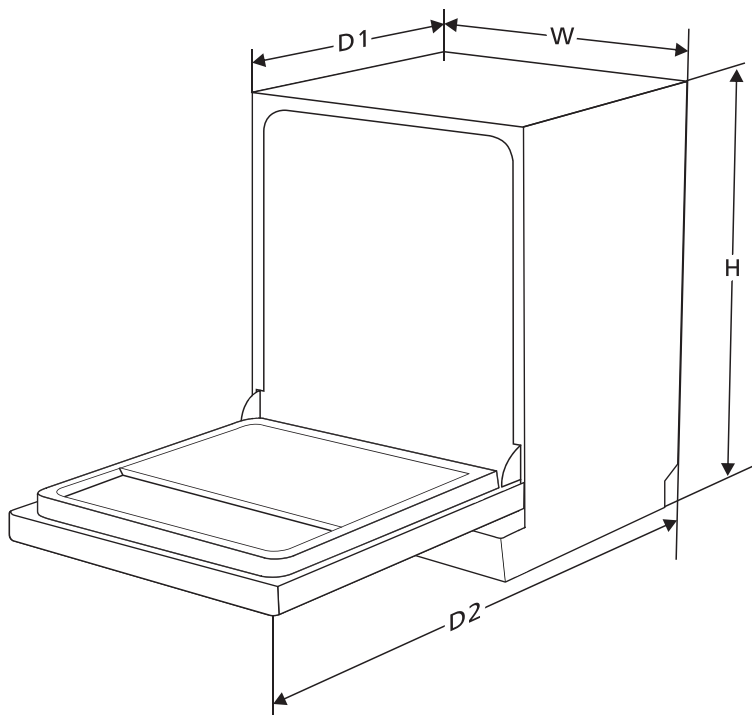
If there is a malfunction the dishwasher will display an error code. The following table shows possible error codes and their causes.

Codes	Meanings	Possible Causes
E1	Longer inlet time.	Faucets is not opened, or water intake is restricted, or water pressure is too low.
E3	Not reaching required temperature.	Malfunction of heating element .
E4	Overflow.	Some element of dishwasher leaks .
E8	Failure of orientation of distributary valve.	Open circuit or break of distributary valve.
E9	Keep pressing a button more than 30 seconds.	Water or something on the button.
Ec	Washing control system fail.	PCB or motor fail.
Ed	Failure of communication between main circuit board with display circuit board.	Open circuit or break wiring for the communication.

⚠ WARNING

- If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service.
- If there is water in the base pan because of an overflow or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.
- If there is an error code that cannot be solved, please request professional assistance.

TECHNICAL INFORMATION



Height (H)	700mm
Width (W)	598mm
Depth (D1)	576mm (with the door closed)
Depth (D2)	1080mm (with the door opened 90°)

Product fiche (EN50242)

Sheet of household dishwasher according to EU Directive 1016/2010 & 1059/2010:

Manufacturer	TEKA
Type / Description	DSI-15T2-GB
Standard place settings	15
Energy efficiency class 1	A+++
Annual energy consumption 2	232 kWh
Energy consumption of the standard cleaning cycle	0,815 kWh
Power consumption of off-mode	0,35 W
Power consumption of left-on mode	0,39W
Annual water consumption 3	2940 liter
Drying efficiency class 4	A
Standard cleaning cycle 5	ECO 50°C
Program duration of the standard cleaning cycle	275 min
Noise level	47dB(A) re 1 pW
Mounting	Built-in
Could be built-in	YES
Power consumption	1760-2100W
Rated voltage / frequency	220-240V~/50Hz
Water pressure (flow pressure)	0,04-1,0MPa=0,4-10 bar

NOTE:

- 1** A + + + (highest efficiency) to D (lowest efficiency)
- 2** Energy consumption based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
- 3** Water consumption based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.
- 4** A (highest efficiency) to G (lowest efficiency)
- 5** This program is suitable for cleaning soiled normally soiled tableware and that it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.



www.teka.com



TEKA

Hướng dẫn sử dụng
DSI-15T2-GB

VI

www.teka.com

MỤC LỤC

01	3	THÔNG TIN AN TOÀN
02	8	TỔNG QUAN SẢN PHẨM
03	9	SỬ DỤNG MÁY RỬA BÁT
	9	Thêm muối vào bộ làm mềm nước
	11	Mẹo xếp đồ vào giỏ
04	13	BẢO TRÌ VÀ VỆ SINH
	13	Bảo dưỡng bên ngoài
	13	Bảo dưỡng bên trong
	16	Bảo dưỡng máy rửa bát
05	17	HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT
	17	Kết nối nguồn điện
	18	Cấp nước và xả nước
	19	Kết nối ống xả
	20	Đặt thiết bị
	20	Lắp đặt đúng tự do
06	23	MẸO KHẮC PHỤC SỰ CỐ
07	27	XẾP ĐỒ VÀO GIỎ



LƯU Ý:

- Xem lại phần Mẹo khắc phục sự cố sẽ giúp bạn tự giải quyết một số vấn đề thường gặp.
- Nếu bạn không thể tự giải quyết vấn đề, vui lòng liên hệ với kỹ thuật viên chuyên nghiệp để được hỗ trợ.
- Nhà sản xuất, theo chính sách phát triển và cập nhật sản phẩm liên tục, có thể thực hiện các thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Nếu tài liệu hướng dẫn bị mất hoặc không còn phù hợp, bạn có thể nhận bản mới từ nhà sản xuất hoặc đại lý ủy quyền.
- Liên hệ với kỹ thuật viên dịch vụ được ủy quyền để sửa chữa hoặc bảo trì thiết bị này.
- Việc lắp đặt thiết bị này phải tuân thủ các luật và quy định quốc gia về xây dựng hoặc lắp đặt. Việc lắp đặt phải được thực hiện bởi nhân viên được ủy quyền hoặc chuyên gia. Việc không tuân theo các hướng dẫn này có thể dẫn đến tình huống nguy hiểm.

THÔNG TIN AN TOÀN

⚠ CẢNH BÁO

Khi sử dụng máy rửa bát của bạn, hãy tuân thủ các biện pháp phòng ngừa dưới đây:

- Việc lắp đặt và sửa chữa chỉ được thực hiện bởi kỹ thuật viên có chuyên môn
- Thiết bị này được thiết kế để sử dụng cho mục đích gia dụng.
- - Có thể gây nguy hiểm khi sử dụng ở các khu vực đặc biệt khác.
- Thiết bị này có thể được sử dụng bởi trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người có khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần hạn chế hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan.
- Trẻ em không được phép chơi với thiết bị.
- Việc vệ sinh và bảo dưỡng không nên do trẻ em thực hiện nếu không có sự giám sát. (Đối với EN60335-1)
- Thiết bị này không dành cho người sử dụng (bao gồm cả trẻ em) có hạn chế về thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được người chịu trách nhiệm về an toàn của họ giám sát hoặc hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị. (Đối với IEC60335-1)

- Vật liệu đóng gói có thể gây nguy hiểm cho trẻ em!
- Thiết bị này chỉ dùng cho mục đích sinh hoạt trong nhà.
Để tránh nguy cơ điện giật, không được nhúng thiết bị, dây điện hoặc phích cắm vào nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Vui lòng rút phích cắm trước khi vệ sinh và thực hiện bảo trì thiết bị.
- Sử dụng khăn mềm thấm xà phòng nhẹ, sau đó dùng khăn khô lau lại.

Hướng dẫn nối đất

- Thiết bị này phải được nối đất. Trong trường hợp xảy ra sự cố hoặc hỏng hóc, việc nối đất sẽ giảm nguy cơ điện giật bằng cách tạo ra đường dẫn có điện trở thấp nhất cho dòng điện. Thiết bị này được trang bị phích cắm có dây dẫn nối đất.
- Phích cắm phải được cắm vào ổ điện phù hợp, được lắp đặt và nối đất theo đúng quy định và tiêu chuẩn tại địa phương.
- Cấm sử dụng ổ cắm nối dài.
- Việc nối đất sai sớ có thể dẫn đến nguy cơ điện giật.
- Hãy liên hệ với thợ điện hoặc đại diện dịch vụ có chuyên môn nếu bạn không chắc chắn về việc thiết bị có được nối đất đúng cách hay không.

- Không tự ý sửa đổi phích cắm đi kèm thiết bị nếu nó không vừa với ổ cắm.
- Hãy nhờ thợ điện có chuyên môn lắp đặt ổ cắm phù hợp.
- Không sử dụng sai mục đích, ngồi hoặc đứng lên cửa hoặc giá đỡ bát đĩa của máy rửa bát.
- Không vận hành máy rửa bát khi chưa lắp đặt đúng và đầy đủ tất cả các tấm vỏ bọc.
- Mở cửa thật cẩn thận nếu máy rửa bát đang hoạt động, vì có nguy cơ nước phun ra ngoài.
- Không đặt vật nặng lên hoặc đứng lên cửa máy khi cửa đang mở. Thiết bị có thể bị lật về phía trước.
- Khi xếp các vật dụng cần rửa:
 - 1) Sắp xếp các vật sắc nhọn sao cho không làm hỏng gioăng cửa;
 - 2) Cảnh báo: Dao và các dụng cụ có đầu nhọn khác phải được xếp vào giỏ với đầu nhọn hướng xuống hoặc đặt nằm ngang.
- Một số chất tẩy rửa máy rửa bát có tính kiềm mạnh. Chúng có thể cực kỳ nguy hiểm nếu nuốt phải. Tránh tiếp xúc với da và mắt, đồng thời giữ trẻ em tránh xa máy rửa bát khi cửa đang mở.
- Kiểm tra xem bột tẩy rửa đã hết sau khi chu trình rửa kết thúc chưa.
- Không rửa các vật dụng bằng nhựa trừ khi chúng có ghi nhãn "an toàn với máy rửa bát" hoặc tương đương.
- Đối với các vật dụng nhựa không có nhãn như vậy, hãy tham khảo khuyến cáo của nhà sản xuất.

- Chỉ sử dụng chất tẩy rửa và nước trợ xả được khuyến nghị sử dụng cho máy rửa bát tự động.
- Không bao giờ sử dụng xà phòng, bột giặt hoặc nước rửa tay trong máy rửa bát của bạn.
- Cửa không nên để mở, vì điều này có thể làm tăng nguy cơ vấp ngã.
Nếu dây nguồn bị hỏng, phải được thay thế bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ hoặc người có chuyên môn tương đương để tránh nguy hiểm.
- Trong quá trình lắp đặt, không được uốn cong hoặc làm phẳng dây điện quá mức để tránh gây nguy hiểm.
- Không tự ý điều chỉnh các bộ phận điều khiển.
- Thiết bị cần được kết nối với van nước chính bằng bộ ống mới. Không được sử dụng lại các bộ ống cũ.
- Để tiết kiệm năng lượng, ở chế độ chờ, thiết bị sẽ tự động tắt sau 15 phút không có bất kỳ thao tác nào từ người dùng.
- Số lượng bộ bát đĩa tối đa có thể rửa là 15.
- Áp suất nước cấp nước tối đa cho phép là 1MPa.
- Áp suất nước cấp nước tối thiểu cho phép là 0,04MPa.

• **Thải bỏ**

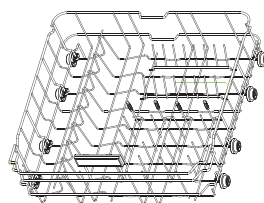
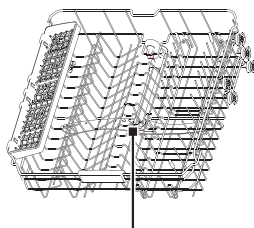
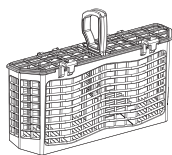
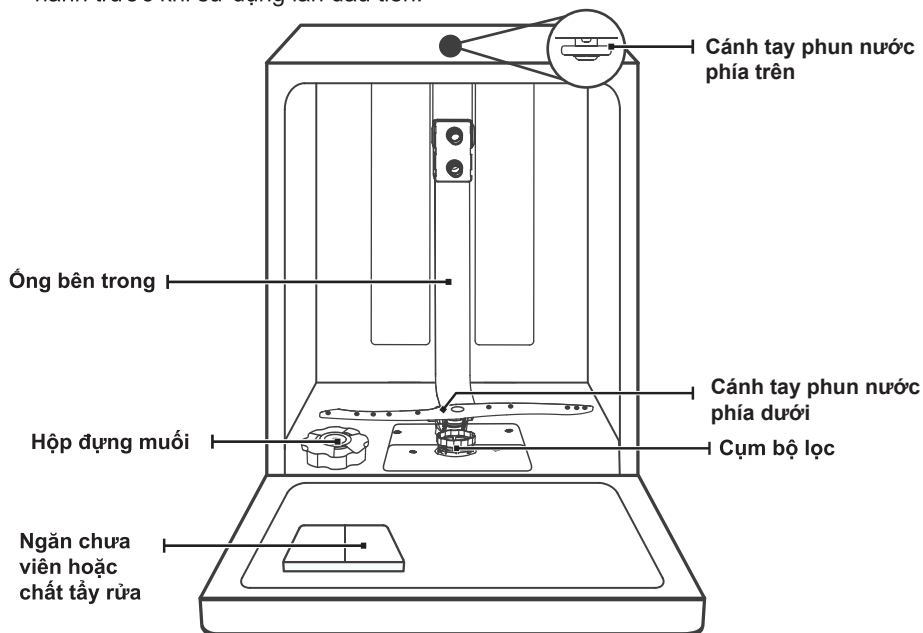
- Để xử lý bao bì và thiết bị, vui lòng đến trung tâm tái chế. Do đó, hãy cắt dây nguồn và làm hỏng cơ chế đóng cửa để không thể sử dụng được.
- Bao bì bằng bìa cứng được sản xuất từ giấy tái chế và nên được bỏ vào thùng thu gom giấy phế liệu để tái chế.
- Việc xử lý sản phẩm này đúng cách sẽ giúp ngăn ngừa những tác động tiêu cực tiềm ẩn đối với môi trường và sức khỏe con người do việc xử lý rác thải không phù hợp gây ra.
- Để biết thêm thông tin chi tiết về việc tái chế sản phẩm này, vui lòng liên hệ với cơ quan chức năng địa phương và dịch vụ xử lý chất thải sinh hoạt của quý vị.
- **THẢI BỎ:** Không được vứt bỏ sản phẩm này như rác thải đô thị chưa phân loại. Cần thu gom riêng loại chất thải này để xử lý đặc biệt.



TỔNG QUAN SẢN PHẨM

❗ QUAN TRỌNG:

Để có được hiệu suất tốt nhất từ máy rửa bát, hãy đọc tất cả các hướng dẫn vận hành trước khi sử dụng lần đầu tiên.

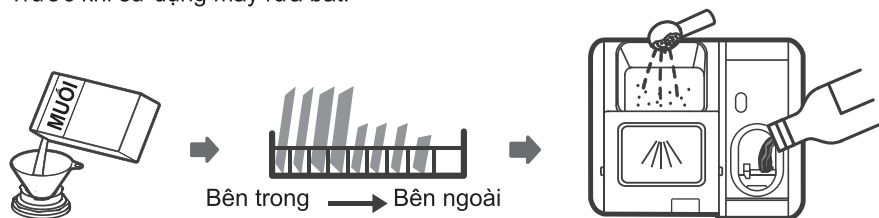


💡 LƯU Ý:

Hình ảnh chỉ mang tính tham khảo, các kiểu máy khác nhau có thể có sự khác biệt. Xin hãy để lòng tốt lan tỏa.

SỬ DỤNG MÁY RỬA BÁT

Trước khi sử dụng máy rửa bát:



1. Cài đặt bộ làm mềm nước
2. Thêm muối vào bộ làm mềm nước
3. Xếp đồ vào giỏ
4. Đổ đầy ngăn chứa



Vui lòng xem phần 1 "Bộ làm mềm nước" của PHẦN II: Phiên bản đặc biệt, nếu bạn cần cài đặt bộ làm mềm nước.

• Thêm muối vào bộ làm mềm nước



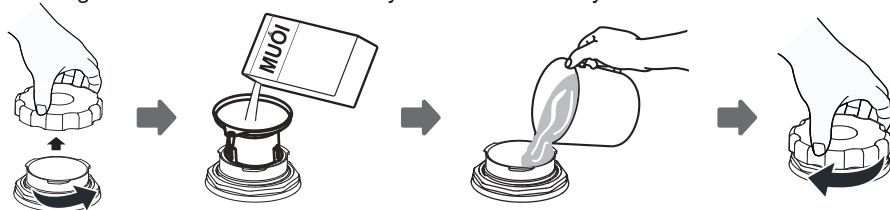
LƯU Ý:

Nếu kiểu máy của bạn không có bộ làm mềm nước, bạn có thể bỏ qua phần này. Luôn sử dụng muối dùng cho máy rửa bát. Ngăn chứa muối nằm bên dưới giỏ dưới và cần được thêm đầy theo hướng dẫn sau:

⚠ CẢNH BÁO

- **Chỉ sử dụng muối được thiết kế đặc biệt cho máy rửa bát!**
Tất cả các loại muối khác không được thiết kế đặc biệt để sử dụng cho máy rửa bát, đặc biệt là muối ăn, sẽ làm hỏng bộ làm mềm nước. Trong trường hợp thiệt hại do sử dụng muối không phù hợp, nhà sản xuất không bảo hành cũng như không chịu trách nhiệm cho bất kỳ thiệt hại nào gây ra.
- **Chỉ thêm muối trước khi chạy một chu trình rửa.**
Điều này sẽ giúp tránh tình trạng hạt muối hoặc nước muối vương lại dưới đáy máy trong thời gian dài có thể gây ăn mòn.

Vui lòng làm theo các bước dưới đây để thêm muối máy rửa bát:



1. Tháo giỏ dưới và vặn mở nắp ngăn chứa.
2. Đặt đầu phễu (nếu có) vào lỗ và đổ vào khoảng 1,5kg muối dành cho máy rửa bát vào.
3. Đổ nước đến giới hạn tối đa vào khoang chứa muối, một lượng nhỏ nước tràn ra khỏi khoang chứa muối là điều bình thường.
4. Sau khi đổ đầy khoang chứa, vặn chặt nắp lại.
5. Đèn cảnh báo muối sẽ tắt sau khi khoang chứa muối được đổ đầy muối.
6. Ngay sau khi đổ muối vào khoang chứa muối, nên bắt đầu một chương trình rửa (Chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng một chương trình ngắn). Nếu không, hệ thống lọc, bơm hoặc các bộ phận quan trọng khác của máy có thể bị hỏng do nước muối. Điều này không được bảo hành.

LƯU Ý:

- Sẽ chỉ phải đổ đầy khoang chứa muối khi đèn cảnh báo muối () trên màn hình hiển thị bật sáng. Tùy thuộc vào mức độ hòa tan của muối, đèn cảnh báo muối có thể vẫn sáng dù khoang chứa muối đã được đổ đầy. Nếu không có đèn báo lượng muối trên màn hình hiển thị (đối với một số kiểu máy), bạn có thể ước lượng thời điểm bổ sung muối vào bộ làm mềm nước dựa trên số chu trình rửa mà máy đã chạy.
- Nếu muối bị đổ ra ngoài, hãy chạy chương trình ngâm hoặc rửa nhanh để loại bỏ muối.

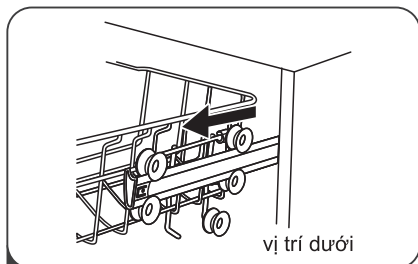
Mẹo xếp đồ vào giỏ

Điều chỉnh giỏ phía trên

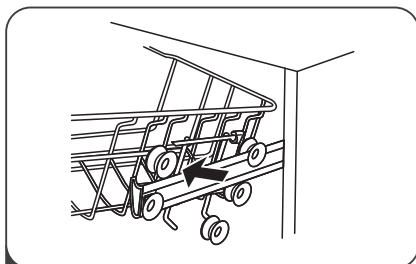
Loại 1:

Chiều cao của giỏ phía trên có thể dễ dàng điều chỉnh để phù hợp với các loại bát đĩa cao hơn trong giỏ phía trên hoặc giỏ phía dưới.

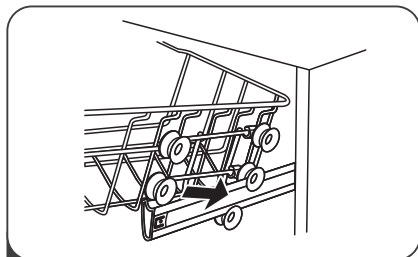
Để điều chỉnh chiều cao của giỏ phía trên, hãy làm theo các bước sau:



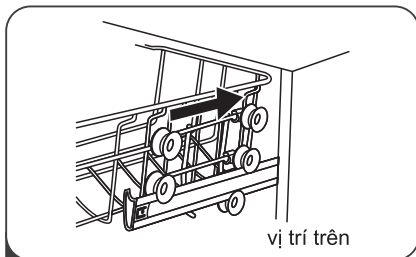
1 Kéo giỏ trên ra.



2 Tháo giỏ trên ra.

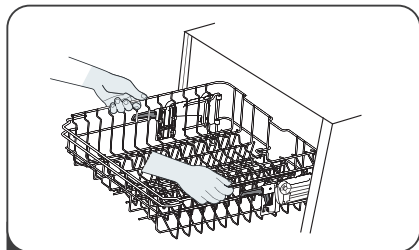


3 Gắn lại giỏ trên vào các con lăn trên hoặc dưới.

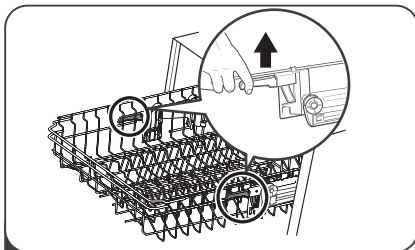


4 Đẩy vào giỏ trên.

Loại 2:



- 1** Để nâng giỏ trên, chỉ cần nâng giỏ trên ở giữa của mỗi bên cho đến khi giỏ khóa vào vị trí trên. Không cần nâng tay cầm bộ điều chỉnh.



- 2** Để hạ giỏ trên, nâng tay cầm điều chỉnh ở mỗi bên để hạ giỏ xuống vị trí thấp hơn.

Gấp lại giá đỡ cốc

Để nhường chỗ cho các vật dụng cao hơn trong giỏ trên, hãy nâng giá đỡ cốc lên trên.

Sau đó, bạn có thể dựa các cốc cao vào đó.



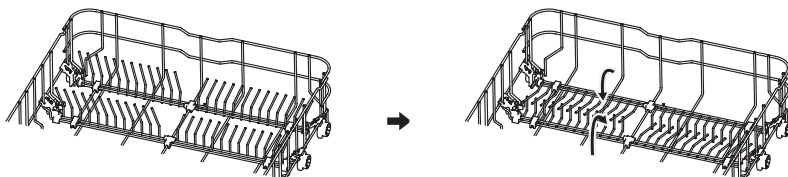
Gấp lại giá đỡ

Các gai của giỏ phía dưới dùng để giữ đĩa và khay.

Có thể hạ chúng xuống để có thêm chỗ cho các vật dụng lớn.

nâng lên trên

gập về phía sau



|| BẢO TRÌ VÀ VỆ SINH

• Bảo dưỡng bên ngoài

Cửa và gioăng cửa

Vệ sinh gioăng cửa thường xuyên bằng khăn mềm ẩm để loại bỏ cặn thức ăn.

Khi xếp bát đĩa,, cặn thức ăn và đồ uống có thể nhỏ giọt lên mặt trong cửa máy rửa chén. Những bề mặt này nằm ngoài khoang rửa và không được cánh phun nước rửa sạch. Lau sạch cặn bẩn trước khi đóng cửa.

Bảng điều khiển

Nếu cần vệ sinh, bảng điều khiển chỉ nên được lau bằng khăn mềm ẩm.

⚠ CẢNH BÁO

- Để tránh nước xâm nhập vào khóa cửa và các bộ phận điện, không sử dụng bất kỳ loại chất tẩy rửa phun nào.
- Tuyệt đối không sử dụng chất tẩy rửa mài mòn hoặc miếng cọ rửa trên bề mặt bên ngoài vì chúng có thể làm trầy xước lớp hoàn thiện. Một số loại khăn giấy cũng có thể gây trầy xước hoặc để lại vết trên bề mặt.

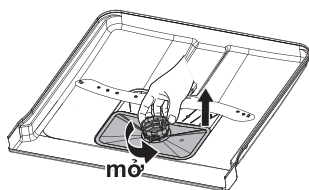
• Bảo dưỡng bên trong

Hệ thống lọc

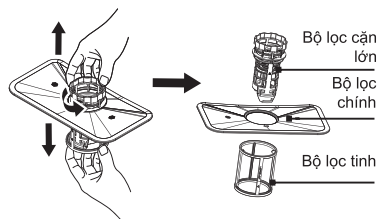
Hệ thống lọc ở đáy khoang rửa giữ lại các mảnh vụn lớn từ chu trình rửa, bao gồm các vật lạ như tấm xỉ răng hoặc mảnh vỡ. Các mảnh vụn thô được thu thập có thể làm tắc nghẽn bộ lọc. Thường xuyên kiểm tra tình trạng của bộ lọc, cẩn thận loại bỏ các vật lạ và làm sạch các bộ phận của hệ thống lọc bằng nước nếu cần thiết. Làm theo các bước dưới đây để làm sạch bộ lọc.

💡 LƯU Ý:

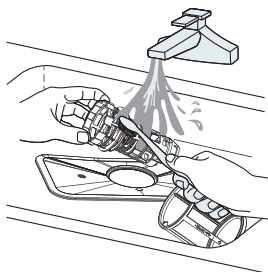
Hình ảnh chỉ mang tính tham khảo, hệ thống lọc và cánh phun nước của các kiểu máy khác nhau có thể khác biệt.



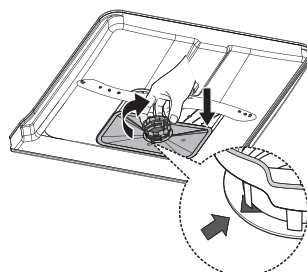
- 1** Giữ bộ lọc thô và xoay ngược chiều kim đồng hồ để mở khóa bộ lọc. Nhấc bộ lọc lên và lấy ra khỏi máy rửa bát.



- 2** Có thể kéo bộ lọc mịn ra khỏi đáy của cụm bộ lọc. Có thể tách bộ lọc thô ra khỏi bộ lọc chính bằng cách nhẹ nhàng ép các vật ở trên cùng và kéo nó ra.



- 3** Cặn thực phẩm lớn hơn có thể được làm sạch bằng cách rửa bộ lọc dưới vòi nước chảy. Để làm sạch kỹ hơn, hãy sử dụng bàn chải mềm.



- 4** Lắp ráp lại các bộ lọc theo thứ tự ngược lại với quá trình tháo, thay thế bộ lọc, lắp vào và xoay theo chiều kim đồng hồ đến mũi tên đóng.

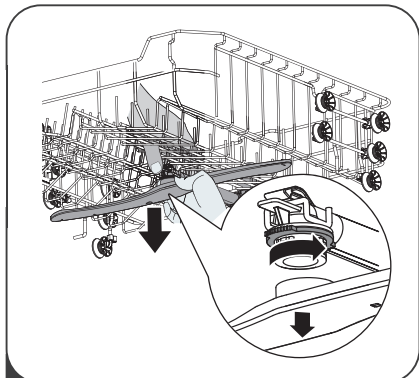
⚠ CẢNH BÁO

- Không siết quá chặt các bộ lọc. Đặt các bộ lọc trở lại theo trình tự an toàn, nếu không các mảnh vụn thô có thể xâm nhập vào hệ thống và gây tắc nghẽn.
- Tuyệt đối không sử dụng máy rửa bát mà không có sẵn bộ lọc. Việc thay thế bộ lọc không đúng cách có thể làm giảm mức hiệu suất của thiết bị và làm hỏng bát đĩa và dụng cụ.

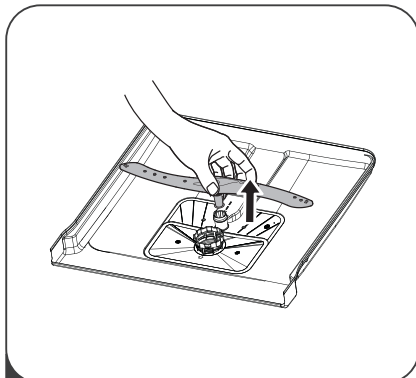
Cánh phun nước

Cần phải làm sạch cánh phun nước thường xuyên vì hóa chất nước cứng sẽ làm tắc nghẽn vòi phun và ổ trục.

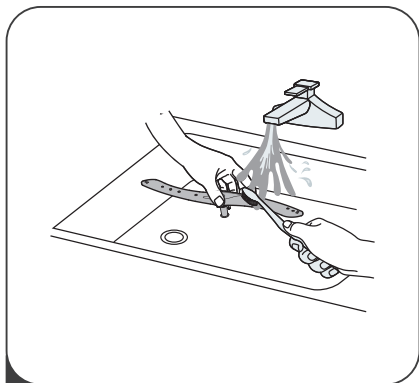
Để làm sạch cánh phun nước, hãy làm theo hướng dẫn dưới đây:



- 1** Để tháo cánh phun nước phía trên, giữ chặt đai ốc ở giữa và xoay cánh phun ngược chiều kim đồng hồ để tháo ra.



- 2** Để tháo cánh phun nước phía dưới, kéo cánh phun nước lên trên.



- 3** Rửa các cánh phun nước bằng nước ấm pha xà phòng và sử dụng bàn chải mềm để làm sạch các lỗ phun.

Bảo dưỡng máy rửa bát

Biện pháp chống đóng băng

Vui lòng thực hiện các biện pháp chống đóng băng cho máy rửa bát vào mùa đông. Sau mỗi khi kết thúc chu trình rửa, vui lòng thực hiện như sau:

1. Ngắt nguồn điện của máy rửa bát tại nguồn cung cấp.
2. Tắt nguồn cấp nước và tháo ống cấp nước khỏi van nước.
3. Xả nước từ ống cấp nước và van nước. (Sử dụng một cái chậu để hứng nước)
4. Nối lại ống cấp nước vào van nước.
5. Tháo bộ lọc ở đáy bồn và dùng miếng bọt biển để thấm hết nước trong hốc chứa.

Sau mỗi lần rửa

Sau mỗi lần rửa, tắt nguồn cấp nước cho thiết bị và để cửa hé để hơi ẩm và mùi không bị giữ lại bên trong.

Tháo phích cắm

Trước khi vệ sinh hoặc thực hiện bảo trì, luôn rút phích cắm khỏi ổ điện.

Không sử dụng dung môi hoặc chất tẩy rửa mài mòn

Để vệ sinh bề mặt ngoài và các bộ phận cao su của máy rửa bát, không sử dụng dung môi hoặc các sản phẩm tẩy rửa mài mòn. Chỉ sử dụng khăn với nước ấm pha xà phòng.

Để loại bỏ các vết bẩn trên bề mặt bên trong, hãy sử dụng vải ẩm thấm nước và một ít giấm, hoặc sản phẩm làm sạch chuyên dụng cho máy rửa bát.

Khi không sử dụng trong thời gian dài

Bạn nên chạy một chu kỳ rửa với máy rửa bát trống không và sau đó rút phích cắm ra khỏi ổ cắm, tắt nguồn cấp nước và để cửa của thiết bị mở hé. Điều này sẽ giúp gioăng cửa bền lâu hơn và ngăn mùi hôi hình thành bên trong thiết bị.

Di chuyển thiết bị

Nếu cần di chuyển thiết bị, cố gắng giữ thiết bị ở vị trí thẳng đứng. Nếu thực sự cần thiết, có thể đặt thiết bị nằm ngửa.

Gioăng

Một trong những yếu tố gây ra mùi hôi trong máy rửa bát là thức ăn còn kẹt lại trong các gioăng cao su. Việc vệ sinh định kỳ bằng miếng bọt biển ẩm sẽ ngăn chặn tình trạng này xảy ra.

HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT

⚠ CẢNH BÁO



Nguy cơ điện giật

Ngắt nguồn điện trước khi lắp đặt máy rửa bát.

Nếu không làm như vậy có thể dẫn đến tử vong hoặc điện giật.

⚠ Chú Ý

Việc lắp đặt đường ống và thiết bị điện phải do người có chuyên môn thực hiện.

• Kết nối nguồn điện

⚠ CẢNH BÁO

Vì an toàn cá nhân:

- Cấm sử dụng dây nối dài hoặc phích cắm bộ chuyển đổi với thiết bị này.
- Trong mọi trường hợp, không được cắt hoặc tháo kết nối đất khỏi dây nguồn.

Yêu cầu về điện

Vui lòng kiểm tra nhãn thông số kỹ thuật để biết điện áp định mức và kết nối máy rửa bát với nguồn điện phù hợp. Sử dụng cầu chì đúng yêu cầu 10A/ 13A/ 16A, cầu chì trễ hoặc bộ ngắt mạch được khuyến nghị và cung cấp mạch riêng chỉ phục vụ cho thiết bị này.

Kết nối điện

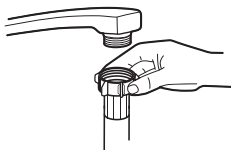
Đảm bảo điện áp và tần số của nguồn điện phù hợp với thông số trên nhãn thiết bị. Chỉ cắm phích điện vào ổ điện đã được nối đất đúng cách. Nếu ổ cắm điện không phù hợp với phích cắm, hãy thay thế ổ điện, thay vì sử dụng bộ chuyển đổi hoặc thiết bị tương tự vì chúng có thể gây quá nhiệt và bùng.

⚠ Đảm bảo nối đất đúng cách trước khi sử dụng

Cấp nước và xả nước

Kết nối ống cấp nước

Kết nối ống cấp nước với đầu nối ren 3/4 (inch) và siết chặt chắc chắn. Nếu đường ống nước mới hoặc đã không được sử dụng trong một khoảng thời gian dài, hãy xả nước cho chảy ra trước để đảm bảo nước sạch. Cảnh báo này cần thiết để tránh nguy cơ tắc nghẽn đường cấp nước và làm hỏng thiết bị.



ống cấp thông thường



ống cấp an toàn

Về ống cấp nước an toàn

Ống cấp an toàn bao gồm hai lớp. Trong trường hợp ống cấp nước bị vỡ, và trong trường hợp khoảng không giữa ống cấp nước và ống nhựa xoắn bên ngoài bị ngập nước, thì hệ thống sẽ can thiệp bằng cách chặn dòng nước chảy vào.

⚠ CẢNH BÁO

Ống dẫn gắn vào vòi xịt của bồn rửa có thể bị vỡ nếu nó được lắp đặt chung đường ống nước với máy rửa bát. Nếu bồn rửa của bạn có sẵn đường nước này, khuyến nghị tháo ống và bịt kín lỗ.

Cách kết nối ống cấp nước an toàn

1. Lấy các ống cấp nước an toàn hoàn toàn ra khỏi ngăn chứa ở phía sau máy rửa bát.
2. Siết các đầu nối của ống cấp nước an toàn vào vòi nước có ren 3/4 inch.
3. Mở hoàn toàn nước trước khi khởi động máy rửa bát.

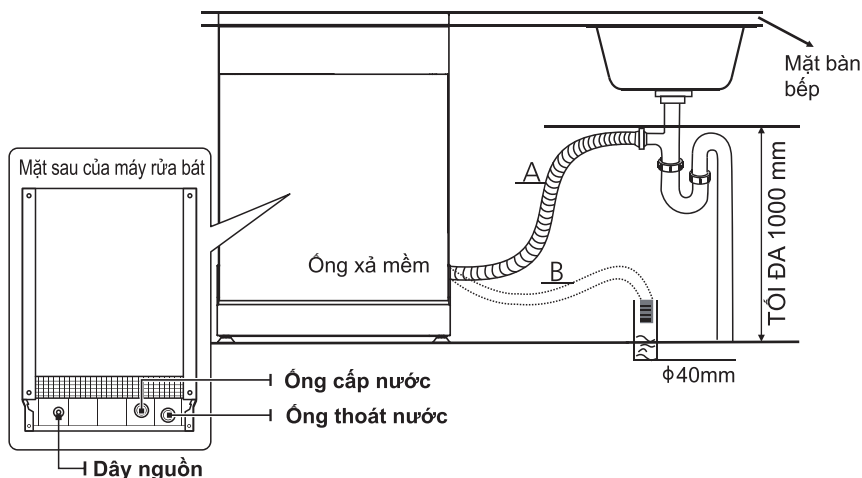
Cách tháo ống cấp nước an toàn

1. Khóa vòi nước.
2. Vận tháo đầu nối ống cấp nước an toàn ra khỏi vòi nước.

• Kết nối ống xả

Lắp ống xả vào ống thoát nước có đường kính tối thiểu 4 cm, hoặc để ống chảy thẳng vào bồn rửa, đảm bảo tránh làm cong hoặc gấp ống. Chiều cao của ống thoát nước phải nhỏ hơn 1000 mm. Đầu tự do của ống thoát nước không được nhúng vào nước để tránh hiện tượng chảy ngược.

⚠ Vui lòng cố định chắc chắn ống xả ở vị trí A hoặc vị trí B



Cách xả nước thừa ra khỏi ống dẫn

Nếu bồn rửa cao hơn 1000 so với sàn nhà, nước thừa trong ống thoát nước không thể xả trực tiếp vào bồn rửa. Cần xả nước thừa từ ống thoát nước vào bát hoặc thùng chứa phù hợp được đặt bên ngoài và thấp hơn bồn rửa.

Đường thoát nước

Nối ống xả vào đường thoát nước. Ống thoát nước phải được lắp đúng cách để tránh rò rỉ nước. Đảm bảo rằng ống thoát nước không bị xoắn hoặc đè bẹp.

Ống nối dài

Nếu bạn cần nối dài ống xả, hãy đảm bảo sử dụng đoạn ống xả cùng loại. Ống không được dài quá 4 mét; nếu không hiệu quả làm sạch của máy rửa bát có thể bị giảm.

Kết nối xi-phông

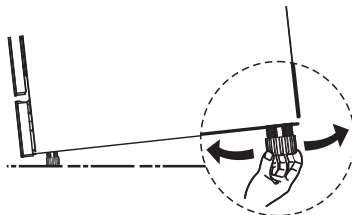
Đường thoát nước phải ở độ cao nhỏ hơn 100 cm (tối đa) so với đáy máy. Ống thoát nước cần được cố định.

Đặt thiết bị

Đặt thiết bị ở vị trí mong muốn. Lưng máy nên tựa vào tường phía sau, và hai bên sát với tủ hoặc tường liền kề. Máy rửa bát được trang bị ống cấp nước và ống thoát nước có thể đặt ở bên phải hoặc bên trái để thuận tiện khi lắp đặt.

Căn chỉnh thiết bị

Sau khi thiết bị được cố định để cân bằng, có thể thay đổi chiều cao của máy rửa bát bằng cách điều chỉnh mức độ bắt vít của chân máy. Trong mọi trường hợp, thiết bị không được nghiêng quá 2°.



⚡ LƯU Ý:

Chỉ áp dụng cho máy rửa bát độc lập.

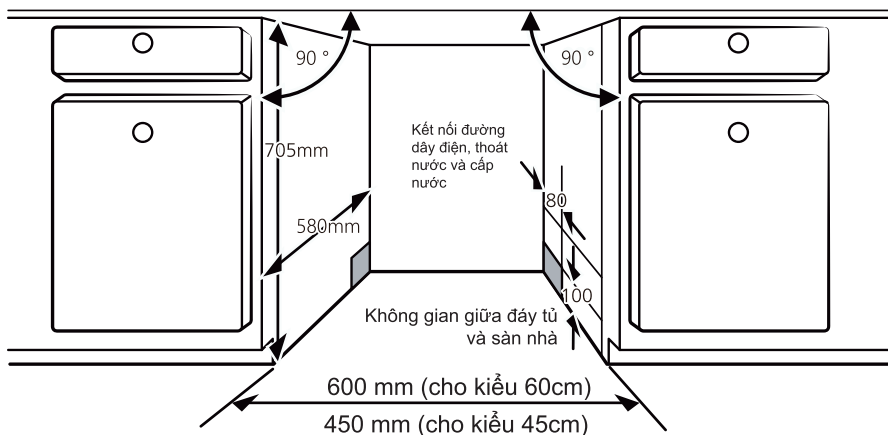
Lắp đặt dưới tủ

Bước 1. Chọn vị trí tốt nhất cho máy rửa bát

Vị trí lắp đặt của máy rửa bát phải gần ống dẫn nước vào, ống xả nước và dây nguồn hiện có.

Hình minh họa kích thước tủ và vị trí lắp đặt máy rửa bát.

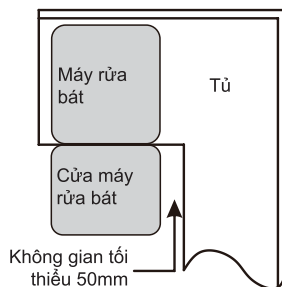
1. Dưới 5 mm giữa mặt trên máy rửa bát, tủ và cửa ngoài thẳng hàng với tủ.



2. Nếu máy rửa bát được lắp đặt ở góc tủ, cần có không gian để mở cửa.

💡 LƯU Ý:

Tùy thuộc vào vị trí của ổ cắm điện, bạn có thể cần phải khoét một lỗ trên tủ đối diện.

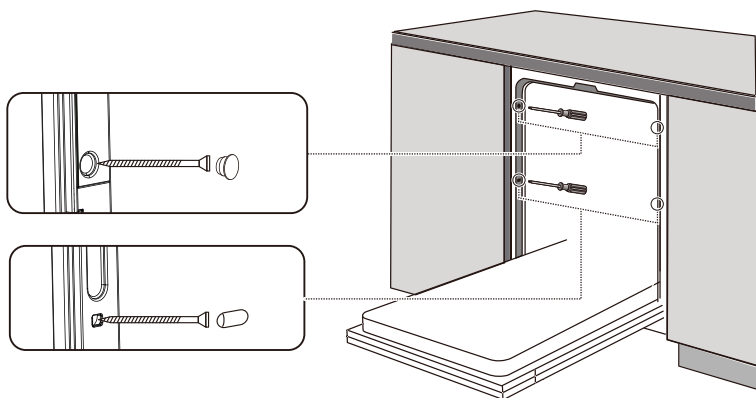


Bước 2. Các bước lắp đặt máy rửa bát



Vui lòng tham khảo các bước lắp đặt cụ thể trong bản vẽ lắp đặt.

1. Gắn dải ngưng tụ dưới mặt bàn bếp của tủ. Hãy đảm bảo dải ngưng tụ và cạnh bề mặt bàn bếp phẳng.
2. Kết nối ống đầu vào với nguồn cấp nước lạnh.
3. Kết nối ống xả.
4. Kết nối dây nguồn.
5. Đặt máy rửa bát vào tủ.
6. Cân bằng máy rửa bát. Có thể điều chỉnh chân sau từ phía trước của máy rửa bát bằng cách xoay vít Philips ở giữa đế của máy rửa bát bằng tước nơ vít Philips. Để điều chỉnh chân trước, sử dụng tước nơ vít phẳng và xoay chân trước cho đến khi máy rửa bát đứng cân bằng.
7. Máy rửa bát phải được cố định chắc chắn. Hoạt động cố định như sau:



Bước 3. Cân bằng máy rửa bát

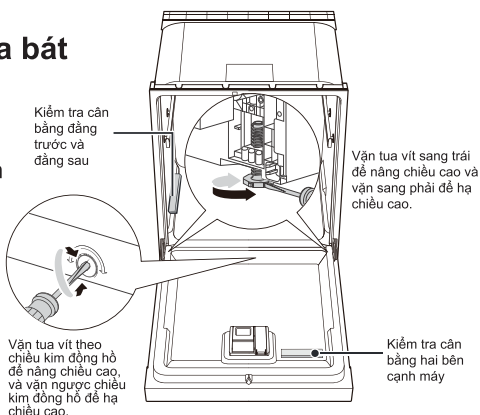
Máy rửa bát phải cân bằng để sử dụng giá đựng bát đĩa và hiệu suất rửa tối ưu.

1. Để đảm bảo máy rửa bát được cân bằng, hãy sử dụng ống ni vô trên cửa và đường ray giá bên trong bồn theo hướng dẫn.
2. Cân bằng máy rửa bát bằng cách điều chỉnh riêng ba chân cân bằng.
3. Khi cân bằng máy rửa bát, vui lòng chú ý không để máy rửa bát bị lật.



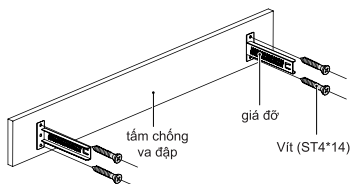
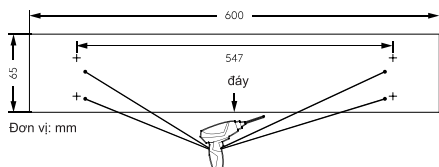
LƯU Ý:

Chiều cao điều chỉnh tối đa của chân là 50 mm.

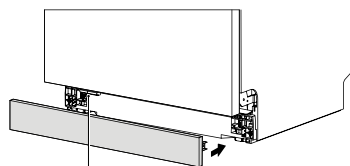
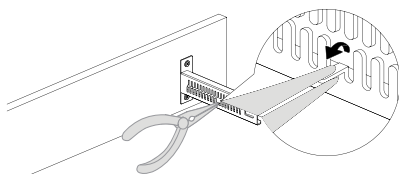


Bước 4. Lắp đặt tấm ốp chân tủ

Tấm ốp chân tủ không đi kèm với máy rửa bát. Khách hàng cần tự chuẩn bị một tấm ốp chân tủ có kích thước như trong hình minh họa. Các kích thước minh họa chỉ phù hợp cho máy rửa bát ở trạng thái xuất xưởng; chiều cao của tấm ốp chân tủ cần được điều chỉnh theo điều kiện thực tế. Nếu chân được điều chỉnh lên vị trí cao hơn, chiều cao của tấm ốp chân tủ cũng cần được tăng lên.



1. Tấm ốp chân tủ không được cấp kèm máy rửa bát. Khách hàng cần tự chuẩn bị một tấm chống va đập như trong hình.
2. Cố định giá đỡ vào tấm chống va đập ở cả hai bên bằng vít.



Lưu ý: sau khi lắp tấm ốp chân tủ, không để tấm này che kín cửa thoát khí.

3. Sử dụng thước dây đo khoảng cách giữa tấm ốp chân tủ và đế của máy, sau đó xác định vòng giá đỡ tương ứng dựa trên kích thước vừa đo và bề cong bằng kim.
4. Gắn tấm ốp chân tủ vào đáy máy rửa bát.

MẸO KHẮC PHỤC SỰ CỐ

Trước Khi Gọi Trung Tâm Bảo Hành

Xem lại các hiện tượng sau đây có thể giúp bạn tự khắc phục mà không cần gọi trung tâm bảo hành.

Vấn đề	Nguyên nhân có thể có	Cách xử lý
Máy rửa bát không khởi động	Cầu chì bị đứt hoặc cầu dao bị ngắt.	Thay cầu chì hoặc bật lại cầu dao ngắt mạch. Loại bỏ bất kỳ thiết bị nào khác dùng chung nguồn điện với máy rửa bát.
	Nguồn điện không được bật.	Đảm bảo máy rửa bát đã được bật và cửa đã được đóng chặt. Hãy đảm bảo dây nguồn được cắm đúng cách vào ổ điện.
	Áp lực nước thấp	Kiểm tra xem nguồn cung cấp nước đã được kết nối đúng cách và nước đã được bật chưa.
	Cửa máy rửa bát chưa đóng đúng cách.	Đảm bảo đóng và chốt cửa đúng cách.
Máy rửa bát không bơm được nước xả	Ống thoát nước bị xoắn hoặc bị kẹt.	Kiểm tra ống xả.
	Bộ lọc bị tắc.	Kiểm tra bộ lọc thô.
	Bồn rửa nhà bếp bị tắc.	Kiểm tra bồn rửa bát trong bếp để đảm bảo nước thoát tốt. Nếu vấn đề là bồn rửa bát trong bếp không thoát nước, bạn có thể cần một thợ sửa ống nước thay vì thợ sửa máy rửa bát.
Bọt xà phòng trong khoang rửa	Sai chất tẩy rửa.	Chỉ sử dụng chất tẩy rửa chuyên dụng cho máy rửa bát để tránh tạo bọt. Nếu điều này xảy ra, hãy mở máy rửa bát và để bọt xà phòng bay hơi. Thêm 1 lít nước vào phần đáy máy rửa bát. Đóng cửa máy rửa bát, sau đó chọn bất kỳ chu trình rửa nào. Ban đầu, máy rửa bát sẽ xả hết nước ra ngoài. Mở cửa sau khi giai đoạn xả nước hoàn tất và kiểm tra xem bọt đã hết chưa. Lặp lại nếu cần thiết.

Vấn đề	Nguyên nhân có thể có	Cách xử lý
	Nước trợ xả bị tràn.	Luôn lau sạch ngay lập tức khi có tràn nước trợ xả.
Khoang rửa bị ố bẩn	Có thể đã sử dụng chất tẩy rửa có chất tạo màu.	Đảm bảo rằng chất tẩy rửa không có chất tạo màu.
Lớp màng trắng trên bề mặt bên trong	Các khoáng chất trong nước cứng.	Để vệ sinh bên trong, sử dụng miếng bọt biển ẩm với chất tẩy rửa dành cho máy rửa bát và đeo găng tay cao su. Tuyệt đối không sử dụng bất kỳ chất tẩy rửa nào khác ngoài chất tẩy của rửa máy rửa bát, nếu không, nó có thể sinh ra bọt.
Có vết gỉ trên đồ dùng	Các vật dụng bị ảnh hưởng không có khả năng chống ăn mòn.	Tránh rửa các vật dụng không chống ăn mòn trong máy rửa bát.
	Không chạy chương trình rửa sau khi thêm muối vào máy rửa bát. Muối đã lọt vào chu trình rửa.	Luôn chạy chương trình rửa mà không cho đồ sành sứ vào sau khi thêm muối. Không chọn chức năng Turbo (nếu có), sau khi thêm muối của máy rửa bát.
	Nắp cửa ngăn chứa muối bị lỏng.	Kiểm tra nắp cửa ngăn chứa muối đã được vặn chặt chưa.
Có tiếng gõ trong máy rửa bát	Một trong hai cánh phun nước đang va vào một đồ dùng trong giỏ	Tạm dừng chương trình và sắp xếp lại các vật cản trở phun.
Tiếng ồn lạch cạch trong máy rửa bát	Đồ sành sứ va chạm trong máy rửa bát.	Tạm dừng chương trình và sắp xếp lại bát đĩa.
Tiếng gõ trong đường ống nước	Nguyên nhân có thể do vấn đề lắp đặt hoặc do cửa đường ống gây ra.	Điều này không ảnh hưởng đến chức năng của máy rửa bát. Nếu nghi ngờ, hãy liên hệ với một thợ sửa ống nước có trình độ.
Bát đĩa không sạch	Bát đĩa không được xếp đúng cách.	Xem PHẦN II "Chuẩn bị và Xếp Bát Đĩa".
	Chương trình không đủ mạnh.	Chọn một chương trình rửa mạnh hơn.

Vấn đề	Nguyên nhân có thể có	Cách xử lý
Bát đĩa không sạch.	Không phân tán đủ chất tẩy rửa.	Sử dụng nhiều chất tẩy rửa hơn hoặc thay đổi chất tẩy rửa.
	Các vật dụng đang cản trở chuyển động của cánh phun rửa.	Sắp xếp lại các vật dụng để cánh phun nước có thể xoay tự do.
	Cụm lọc không sạch hoặc không được lắp đúng cách vào đáy của máy. Điều này có thể khiến các lỗ phun nước trên cánh phun nước bị tắc.	Vệ sinh và/hoặc lắp bộ lọc đúng cách. Vệ sinh các lỗ phun nước trên cánh phun.
Đồ thủy tinh bị mờ đục.	Kết hợp nước mềm và quá nhiều chất tẩy rửa.	Sử dụng ít chất tẩy rửa hơn nếu bạn có nước mềm và chọn chu trình ngắn hơn để vệ sinh thủy tinh.
Các đốm trắng xuất hiện trên bát đĩa và ly.	Khu vực sử dụng nước cứng có thể gây ra cặn vôi.	Thêm nhiều chất tẩy rửa.
Vết đen hoặc xám trên chén đĩa	Đồ dùng bằng nhôm đã cọ xát vào bát đĩa	Sử dụng chất tẩy rửa mài mòn nhẹ để loại bỏ những vết đó.
Chất tẩy rửa còn sót lại trong ngăn chứa	Bát đĩa chặn ngăn đựng chất tẩy rửa	Sắp xếp lại bát đĩa đúng cách.
Chén đĩa không khô	Xếp bát đĩa không đúng cách	Xếp máy rửa bát theo hướng dẫn.
	Bát đĩa được lấy ra quá sớm	Không được lấy đồ từ máy rửa bát ngay sau khi rửa xong. Mở hé cửa để hơi nước có thể thoát ra. Lấy bát đĩa ra cho đến khi nhiệt độ bên trong an toàn để chạm vào. Trước tiên, hãy kéo giỏ dưới ra trước để ngăn nước rơi ra từ giỏ trên.

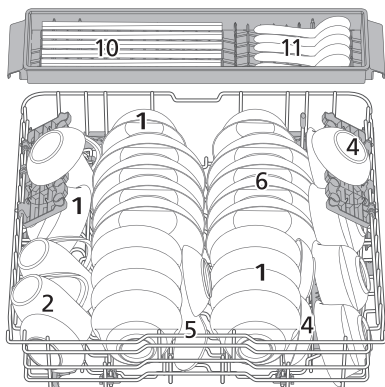
Vấn đề	Nguyên nhân có thể có	Cách xử lý
Chén đĩa không khô	Đã chọn sai chương trình.	Với chương trình ngắn, nhiệt độ rửa thấp hơn, làm giảm hiệu quả vệ sinh. Chọn chương trình có thời gian rửa lâu.
	Sử dụng dao kéo có lớp phủ chất lượng thấp.	Việc thoát nước khó khăn hơn với những vật dụng này. Dao kéo hoặc bát đĩa loại này không phù hợp để rửa trong máy rửa bát.

⚠ CẢNH BÁO

Tự sửa chữa hoặc sửa chữa không chuyên nghiệp có thể gây ra rủi ro nghiêm trọng cho sự an toàn của người sử dụng thiết bị và ảnh hưởng đến việc bảo hành.

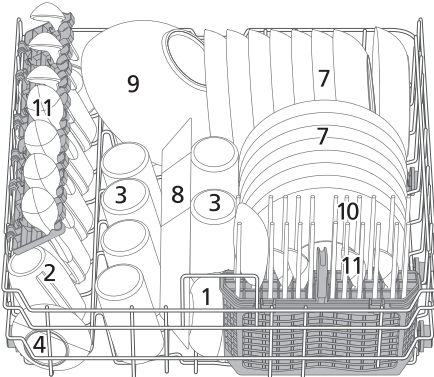
XẾP ĐỒ VÀO GIỎ THEO THEO CHUẨN CHÂU ÂU EN50242:

1. Giỏ trên:



Số	Vật dụng
1	Bát cơm
2	Ly uống nước
3	Ly
4	Đĩa nhỏ để gia vị
5	Thìa cơm
6	Tô mì
7	Đĩa lớn
8	Đĩa cá
9	Tô súp
10	Đũa
11	Thìa nhỏ
12	Thìa súp

2. Giỏ dưới:



Thông tin để so sánh
thử nghiệm theo EN 50242
Sức chứa: 15 bộ bát đĩa
Vị trí của giỏ trên: vị trí dưới
Chương trình: TIẾT KIỆM
Cài đặt nước làm bóng: 5
Cài đặt bộ làm mềm nước: H5

MỤC LỤC

01	4	SỬ DỤNG MÁY RỬA BÁT
	4	Bảng điều khiển
	7	Bộ làm mềm nước
	8	Chuẩn bị và xếp bát đĩa
	11	Chức Năng Của Nước Trợ Xả Và Chất Tẩy Rửa
	12	Đổ đầy ngăn chứa nước trợ xả
02	13	Đổ chất tẩy rửa vào ngăn chứa
	14	LỰA CHỌN CHƯƠNG TRÌNH
	14	Bảng chu trình rửa
	15	Tiết kiệm năng lượng
	15	Bắt đầu một chương trình
	15	Thay đổi chương trình giữa chu trình
03	16	Quên thêm bát đĩa?
	17	MÃ LỖI
04	18	THÔNG TIN KỸ THUẬT
05	20	CHÍNH SÁCH BẢO HÀNH SẢN PHẨM

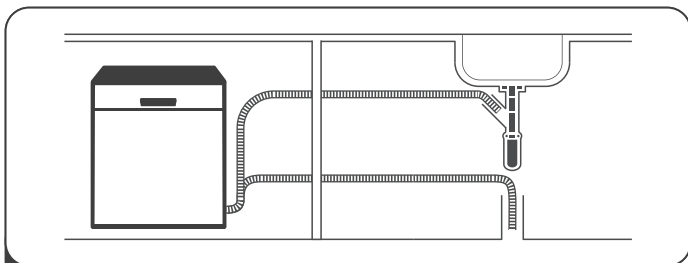


LƯU Ý:

- Nếu bạn không thể tự giải quyết vấn đề, vui lòng liên hệ với kỹ thuật viên chuyên nghiệp để được hỗ trợ.
- Nhà sản xuất, theo chính sách phát triển và cập nhật sản phẩm liên tục, có thể thực hiện các thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Nếu tài liệu hướng dẫn bị mất hoặc không còn phù hợp, bạn có thể nhận bản mới từ nhà sản xuất hoặc đại lý ủy quyền.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG NHANH

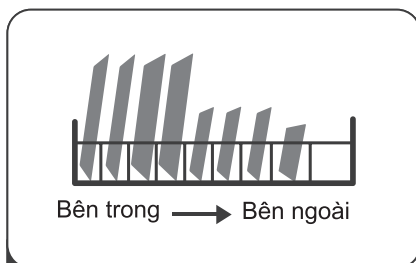
Vui lòng đọc nội dung tương ứng trong hướng dẫn sử dụng để biết phương pháp vận hành chi tiết.



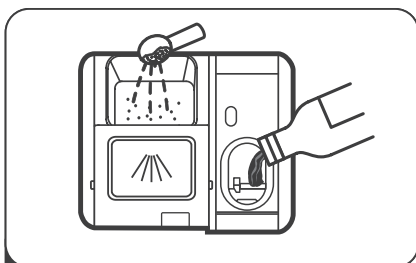
- 1** Lắp đặt máy rửa bát
(Vui lòng kiểm tra phần 5 "HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT" của
PHẦN II: Phiên bản Tổng quát.)



- 2** Gạt bỏ vụn thức ăn thừa ra khỏi
chén đĩa trước khi rửa.



- 3** Xếp bát đĩa vào giỏ.



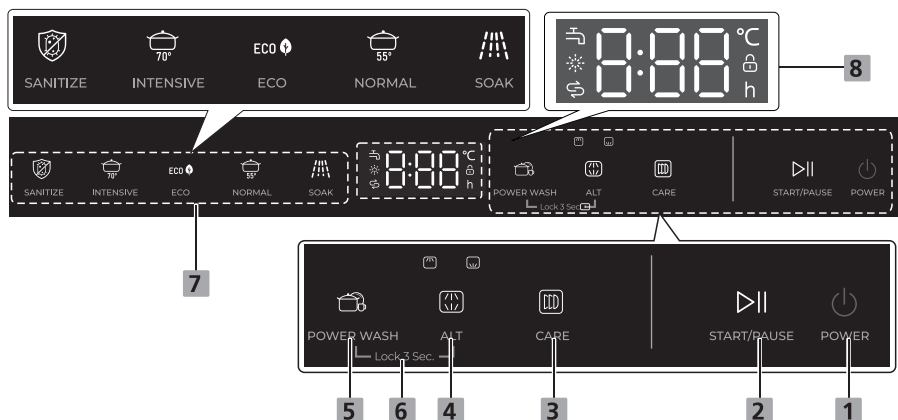
- 4** Đổ đầy ngăn chứa chất tẩy rửa và
nước trợ xả.



- 5** Chọn chương trình phù hợp và
khởi động máy rửa bát.

SỬ DỤNG MÁY RỬA BÁT

Bảng điều khiển



Thao tác (Nút)

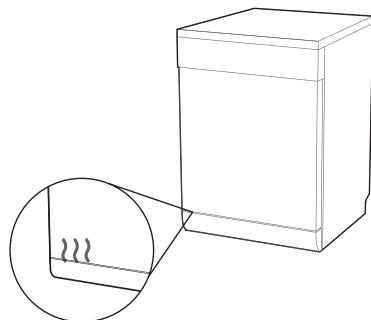
1  NGUỒN	Nhấn nút này để bật máy rửa bát, màn hình sáng lên.
2  BẮT ĐẦU/TẠM DỪNG	Để bắt đầu chương trình rửa đã chọn hoặc tạm dừng khi máy rửa bát đang hoạt động.
3  BẢO QUẢN	Dưới tác động của quạt tuabin, chức năng bảo quản có thể mang lại hiệu quả sấy tốt hơn và giữ không khí trong máy rửa bát luôn tươi mới. Chức năng bảo quản được thực hiện sau khi máy rửa bát hoàn thành chu trình rửa và có thể hoạt động trong tối đa 168 giờ. Bạn không thể sử dụng chức năng Bảo quản khi chế độ rửa nhanh hoặc rửa trái cây được chọn.
4  CHỌN DÀN RỬA	Nhấn nút để chọn giỏ trên hoặc giỏ dưới, và đèn báo sẽ sáng.
5  RỬA MẠNH	Để rửa những chiếc bát đĩa bẩn nhiều, khó rửa. (Không thể sử dụng với Rửa trắng, Rửa nhanh, Tự làm sạch, Chỉ sấy.)
6  RỬA MẠNH CHỌN DÀN RỬA Nhấn giữ 3 giây để khóa	Tùy chọn này cho phép bạn khóa các nút trên bảng điều khiển, để tránh trẻ em vô tình khởi động máy rửa bát bằng cách nhấn các nút trên bảng điều khiển. Để khóa hoặc mở khóa các nút trên bảng điều khiển, nhấn và giữ nút Rửa mạnh + Chọn dàn rửa trong 3 giây cùng một lúc.

Màn hình hiển thị

7 Đèn báo chương trình	 TIẾT TRÙNG Tiết trùng Sử dụng để khử trùng bát đĩa và đồ thủy tinh của bạn. Nhiệt độ nước cao nhất là 65°C.  CHUYÊN SÂU Chuyên sâu Đối với đồ sành sứ bẩn nhiều, và nồi, chảo, bát đĩa bẩn bình thường, v.v. Với thực phẩm bám dính.  TIẾT KIỆM TIẾT KIỆM Đây là chương trình tiêu chuẩn, phù hợp để làm sạch bát đĩa bẩn thông thường và là chương trình hiệu quả nhất về mức tiêu thụ năng lượng và nước kết hợp cho loại bát đĩa đó.  BÌNH THƯỜNG Bình thường Đối với các vật dụng bị bẩn thông thường, chẳng hạn như nồi, đĩa, ly và chảo ít bẩn.  RỬA TRẮNG Rửa trắng Để trắng bát đĩa mà bạn dự định rửa trong ngày.
8 Màn hình	Để hiển thị chương trình đã chọn, nhiệt độ theo thời gian thực và thời gian còn lại, ... Chương trình:  Nước trợ xả Nếu đèn báo "☼" sáng, có nghĩa là máy rửa bát đang thiếu nước trợ xả và cần được bổ sung.  Muối Nếu đèn báo "☼" sáng, có nghĩa là máy rửa chén đang sắp hết muối rửa bát và cần được bổ sung.  Vòi nước Nếu đèn báo "☼" sáng, có nghĩa là nước không đến được máy rửa bát  Để hiển thị thời gian còn lại, thời gian hẹn giờ , mã lỗi, ...

LƯU Ý:

Công nghệ sấy bằng khí nóng và bảo quản có thể nhanh chóng làm khô dụng cụ ăn; trong quá trình vận hành, có thể xuất hiện giọt nước hoặc hơi nước tại miệng thoát khí. Đây là một hiện tượng bình thường, xin hãy yên tâm.



Bộ làm mềm nước

Bộ làm mềm nước phải được điều chỉnh thủ công, sử dụng núm điều chỉnh độ cứng nước.

Bộ làm mềm nước được thiết kế để loại bỏ các khoáng chất và muối trong nước, những chất này có thể gây ảnh hưởng xấu hoặc bất lợi đến hoạt động của thiết bị.

Càng có nhiều khoáng chất, nước của bạn càng cứng.

Bộ làm mềm nên được điều chỉnh theo độ cứng của nước ở khu vực của bạn.

Cơ quan Cấp nước địa phương có thể tư vấn cho bạn về độ cứng của nước trong khu vực bạn.

Điều chỉnh mức tiêu thụ muối

Máy rửa bát được thiết kế để cho phép điều chỉnh lượng muối tiêu thụ dựa trên độ cứng của nước được sử dụng. Điều này nhằm tối ưu hóa và tùy chỉnh mức độ tiêu thụ muối.

Vui lòng làm theo các bước dưới đây để điều chỉnh mức tiêu thụ muối.

1. **Đóng** cửa, bật thiết bị;
2. Trong vòng 60 giây sau khi bật thiết bị, nhấn và giữ **nút Rửa trắng** hơn 5 giây để vào chế độ cài đặt làm mềm bằng nước.
3. Nhấn **nút Rửa trắng** một lần nữa để chọn mức độ thích hợp theo độ cứng của nước bạn sử dụng, cài đặt sẽ thay đổi theo trình tự sau:
H5->H6->H1->H2->H3->H4->H5;
4. Nhấn nút Nguồn để kết thúc chế độ cài đặt.

ĐỘ CỨNG CỦA NƯỚC				Mức nước làm mềm	Tái sinh xảy ra mỗi trình tự chương trình X ¹⁾	Lượng muối tiêu thụ (gam/chu kỳ)
Đức °dH	Pháp °fH	Anh °Clarke	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Không tái sinh	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

1°dH=1,25 °Clarke=1,78 °fH=0,178mmol/l

Cài đặt gốc: H5

- 1) Mỗi chu trình với hoạt động tái tạo tiêu thụ thêm 2,0 lít nước, mức tiêu thụ năng lượng tăng 0,02 kWh và chương trình kéo dài thêm 4 phút.



Vui lòng kiểm tra phần 3 "Thêm Muối Vào Bộ Làm Mềm Nước" của PHẦN I: Phiên bản Tổng quát, nếu máy rửa bát của bạn cần thêm muối.



LƯU Ý:

Nếu kiểu máy của bạn không có bộ làm mềm nước, bạn có thể bỏ qua phần này.

Bộ làm mềm nước

Độ cứng của nước thay đổi theo từng nơi. Nếu nước cứng được sử dụng trong máy rửa bát, cặn sẽ hình thành trên đĩa và dụng cụ.

Thiết bị được trang bị một bộ làm mềm đặc biệt sử dụng ngăn chứa muối được thiết kế riêng để loại bỏ cặn vôi và khoáng chất trong nước.

Chuẩn bị và xếp bát đĩa

- Hãy cân nhắc mua các dụng cụ ăn uống có ghi nhãn an toàn với máy rửa bát.
- Đối với một số đồ dùng đặc biệt, hãy chọn chương trình có nhiệt độ thấp nhất có thể.
- Để tránh hư hỏng, không lấy thủy tinh và dao kéo ra khỏi máy rửa bát ngay sau khi chương trình kết thúc.

Rửa các loại dao nĩa/bát đĩa sau đây

Không phù hợp

- Dao kéo có tay cầm bằng gỗ, sứ sừng hoặc xà cừ
- Các vật dụng bằng nhựa không chịu nhiệt
- Dao kéo cũ với các bộ phận được dán không chịu được nhiệt độ
- Dao kéo hoặc bát đĩa có các phần được gắn kết
- Các vật dụng bằng thiếc hoặc đồng
- Thủy tinh pha lê
- Các vật dụng bằng thép có thể bị gỉ
- Đĩa gỗ
- Các mặt hàng làm từ sợi tổng hợp

Có sự phù hợp hạn chế

- Một số loại thủy tinh có thể trở nên mờ đục sau nhiều lần rửa
- Các bộ phận bằng bạc và nhôm có xu hướng đổi màu trong quá trình rửa
- Các họa tiết tráng men có thể mờ dần nếu thường xuyên rửa bằng máy

Khuyến nghị về cách xếp bát đĩa vào máy rửa bát

Cạo bỏ một lượng lớn thức ăn thừa. Làm mềm các mảng cháy dính trong chảo. Không cần thiết phải rửa bát đĩa dưới vòi nước chảy.

Để máy rửa chén hoạt động hiệu quả nhất, hãy tuân theo các hướng dẫn xếp chén đĩa sau đây.

(Đặc điểm và hình dáng của giỏ đựng và giỏ đựng dao nĩa có thể khác với mẫu của bạn.)

Đặt các vật dụng vào máy rửa bát theo cách sau:

- Các vật dụng như cốc, ly, nôi/chảo, ... phải úp mặt xuống.
- Các vật dụng cong hoặc có hốc nên được xếp nghiêng để nước có thể chảy ra.
- Tất cả các dụng cụ đều được xếp chồng lên nhau một cách an toàn và không thể lật đổ.
- Tất cả các dụng cụ được đặt theo cách mà cánh phun nước có thể xoay tự do trong quá trình rửa.
- Xếp các vật dụng có khoang rỗng như cốc, ly, chảo, ... với phần miệng hướng xuống dưới để nước không đọng lại trong khoang chứa hoặc đáy sâu.
- Bát đĩa và dao kéo không được xếp lồng vào nhau hoặc che phủ lẫn nhau.
- Để tránh hư hỏng, các ly thủy tinh không nên chạm vào nhau.
- Giỏ trên được thiết kế để đựng các vật dụng mỏng manh và nhẹ hơn như ly, tách cà phê và tách trà.
- Dao có lưỡi dài đặt ở vị trí thẳng đứng là một mối nguy hiểm tiềm tàng!
- Các vật dụng dài và sắc nhọn như dao thái thịt phải được đặt nằm ngang trong giỏ trên.
- Vui lòng không để máy rửa chén quá tải. Điều này rất quan trọng để có kết quả tốt và tiêu thụ năng lượng hợp lý.



LƯU Ý:

Không nên rửa các vật dụng rất nhỏ trong máy rửa bát vì chúng có thể dễ dàng rơi ra khỏi giỏ.

Lấy bát đĩa ra

Để ngăn nước nhỏ giọt từ giỏ trên vào giỏ dưới, chúng tôi khuyến nghị bạn nên lấy đồ ra khỏi giỏ dưới trước, sau đó là giỏ trên.

⚠ CẢNH BÁO



Các vật dụng sẽ rất nóng! Để tránh hư hỏng, không lấy ly và dao nĩa ra khỏi máy rửa chén trong khoảng 15 phút sau khi chương trình kết thúc.

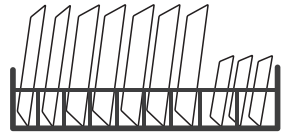
Xếp đồ vào giỏ trên

Giỏ trên được thiết kế để chứa các vật dụng mỏng manh và nhẹ hơn như ly cốc cà phê và trà cùng đĩa lót, cũng như đĩa, bát nhỏ và chảo nông (miễn là không quá bẩn). Sắp xếp bát đĩa và dụng cụ nấu ăn sao cho chúng không bị di chuyển bởi tia nước phun.



Xếp đồ vào giỏ dưới

Chúng tôi khuyên bạn nên đặt các vật dụng lớn và khó vệ sinh vào giỏ dưới: chẳng hạn như nồi, chảo, nắp, bát đĩa, như trong hình bên dưới. Nên đặt các đĩa đựng thức ăn và nắp ở cạnh giỏ để tránh cản trở sự quay của cánh phun nước phía trên. Đường kính tối đa khuyến nghị cho đĩa đặt phía trước ngăn đựng chất tẩy rửa là 19 cm, để không cản trở việc mở ngăn này.



Cho đồ vào giỏ đựng dao kéo

Dao kéo nên được đặt trong giỏ đựng tách biệt với nhau ở các vị trí thích hợp. Tránh để chung dao kéo khiến giảm hiệu suất làm sạch.

⚠ CẢNH BÁO



Không để bất kỳ vật dụng nào nhô ra khỏi đáy giỏ.

Luôn xếp các vật dụng sắc nhọn với phần nhọn hướng xuống dưới!



Để có hiệu quả rửa tốt nhất, vui lòng xếp bát đĩa vào giỏ theo hướng dẫn xếp chuẩn ở phần cuối của PHẦN I: Phiên bản tổng quát

• Chức Năng Của Nước Trợ Xả Và Chất Tẩy Rửa

Nước trợ xả được xả ra trong quá trình tráng cuối cùng để ngăn nước đọng trên bát đĩa của bạn, điều này có thể để lại các vết đốm và vết loang. Chất làm bóng cũng cải thiện quá trình sấy khô bằng cách để nước chảy khỏi chén đĩa. Máy rửa bát của bạn được thiết kế để sử dụng nước trợ xả dạng lỏng.

⚠ CẢNH BÁO

Chỉ sử dụng nước trợ xả chuyên dụng dành cho máy rửa bát. Tuyệt đối không đổ bất kỳ chất nào khác vào ngăn chứa nước làm bóng (ví dụ: chất tẩy rửa máy rửa bát, chất tẩy rửa dạng lỏng). Điều này sẽ làm hỏng thiết bị.

Khi nào cần bổ sung thêm nước trợ xả

Tần suất cần bổ sung chất trợ xả vào hộp đựng phụ thuộc vào tần suất rửa bát và cài đặt chất trợ xả được sử dụng.

- Đèn báo nước trợ xả ở mức thấp (🚰) sẽ sáng khi cần thêm nước.
- Không đổ quá đầy vào hộp đựng nước trợ xả.

Chức năng của chất tẩy rửa

Các thành phần hóa học trong chất tẩy rửa cần thiết để loại bỏ, phân hủy và rửa trôi tất cả các vết bẩn ra khỏi máy rửa bát. Hầu hết các loại chất tẩy rửa chất lượng thương mại đều phù hợp cho mục đích này.

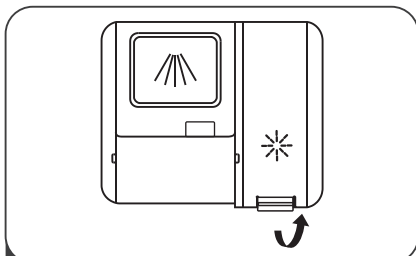
⚠ CẢNH BÁO

- Sử dụng chất tẩy rửa đúng cách
Chỉ sử dụng chất tẩy rửa được sản xuất riêng cho máy rửa bát. Giữ cho chất tẩy rửa của bạn tươi mới và khô ráo.
Không đổ chất tẩy rửa vào ngăn chứa cho đến khi bạn sẵn sàng khởi động máy rửa bát.

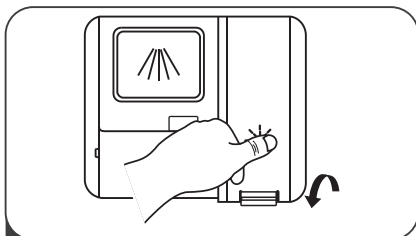


Chất tẩy rửa dùng cho máy rửa bát có tính ăn mòn! Giữ chất tẩy rửa máy rửa bát tránh xa tầm với của trẻ em.

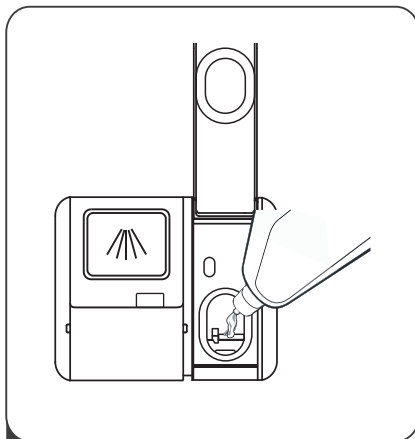
• Đổ đầy ngăn chứa nước trợ xả



- 1** Tháo nắp ngăn chứa nước trợ xả bằng cách nâng tay cầm lên.



- 3** Đóng nắp sau khi xong hết.



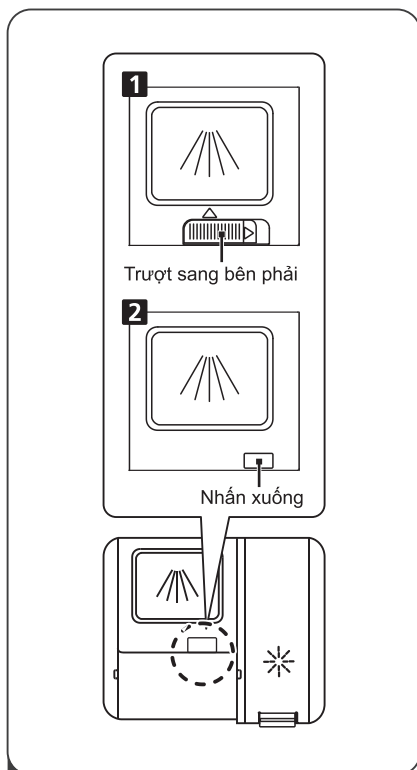
- 2** Đổ nước trợ rửa vào hộp đựng, cẩn thận không đổ quá đầy.

Điều chỉnh ngăn chứa nước trợ xả

Để đạt được hiệu quả sấy tốt hơn với lượng nước trợ xả hạn chế, máy rửa bát được thiết kế để điều chỉnh mức tiêu thụ theo yêu cầu của người dùng. Thực hiện theo các bước dưới đây.

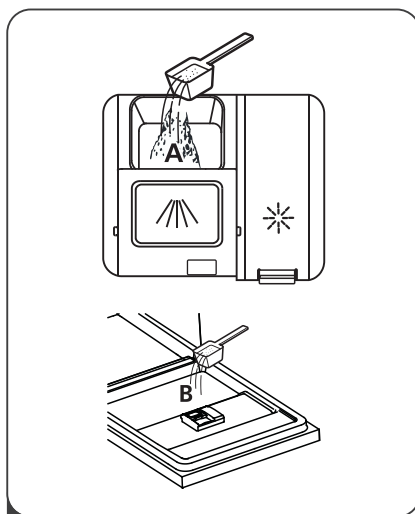
- 1. Đóng cửa máy, bật nguồn.**
- Trong vòng 60 giây sau khi bật máy, nhấn và giữ nút **Rửa trắng** trong hơn 5 giây, sau đó nhấn nút Bảo quản để vào chế độ cài đặt, đèn báo nước trợ xả nhấp nháy với tần số 1 Hz.
- Nhấn nút **Rửa trắng** một lần nữa để chọn chế độ thích hợp theo thói quen sử dụng của bạn, cài đặt sẽ thay đổi theo trình tự sau: **d3->d4->d5->d6->d1->d2->d3**. Số càng cao, máy rửa bát càng sử dụng nhiều nước trợ xả.
- Không thao tác trong 5 giây hoặc nhấn nút Nguồn để hoàn tất thiết lập và thoát khỏi chế độ cài đặt.
- Cài đặt mặc định: d3.

• Đổ chất tẩy rửa vào ngăn chứa

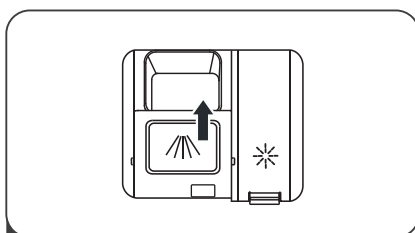


1 Vui lòng chọn một cách linh hoạt theo mẫu máy thực tế.

1. Mở nắp bằng cách trượt khóa nhà.
2. Mở nắp bằng cách nhấn chốt xuống.



2 Thêm chất tẩy rửa vào ngăn lớn hơn (A) cho chu trình rửa chính. Để làm sạch tốt hơn, đặc biệt nếu bạn có các vật dụng rất bẩn, hãy đổ một lượng nhỏ chất tẩy rửa lên cửa. Chất tẩy rửa bổ sung sẽ hoạt động trong giai đoạn trước khi rửa.



3 Đóng nắp bằng cách trượt nó ra phía trước và sau đó nhấn xuống.

💡 LƯU Ý:

Vui lòng tuân thủ các khuyến nghị của nhà sản xuất trên bao bì chất tẩy rửa.

LỰA CHỌN CHƯƠNG TRÌNH

Bảng chu trình rửa

Bảng dưới đây cho thấy các chương trình phù hợp nhất với mức độ bẩn của bát đĩa và lượng chất tẩy rửa cần dùng. Bảng cũng hiển thị các thông tin khác về từng chương trình. Các giá trị tiêu thụ và thời gian chương trình chỉ mang tính tham khảo, ngoại trừ chương trình Tiết kiệm.

(●) chỉ ra rằng chương trình sử dụng nước làm bóng trong lần xả cuối cùng.

Chương trình	Mô tả chu trình	Chất tẩy rửa cho rửa trắng / rửa chính	Thời gian chạy (phút)	Năng lượng (kWh)	Nước (L)	Nước trợ xả
 TIẾT TRÙNG	Rửa (65°C) Xả Xả (72°C) Sấy khô	5/30 g 1 hoặc 2 viên	150	2,965	11,0	●
 CHUYÊN SÂU	Rửa trắng (45°C) Rửa (70°C) Xả Xả (55°C) Xả (80°C) Sấy khô	5/30 g 1 hoặc 2 viên	165	1,850	17,6	●
 ECO TIẾT KIỆM (*EN50242)	Rửa (50°C) Xả Xả (51°C) Sấy khô	5/30 g 1 hoặc 2 viên	275	0,815	10,5	●
 BÌNH THƯỜNG	Rửa trắng (30°C) Rửa (70°C) Xả (60°C) Xả (50°C) Xả (65-72°C) Sấy khô	5/30 g 1 hoặc 2 viên	119	1,430	17,7	●
 RỬA TRẮNG	Rửa trắng	/	15	0,025	3,60	○

LƯU Ý:

TIẾT KIỆM: Chương trình này là chương trình kiểm tra. Thông tin về kiểm tra tính tương thích theo chuẩn Châu Âu EN50242.

• Tiết kiệm năng lượng

1. Việc tráng sơ bát đĩa dẫn đến tăng tiêu thụ nước và điện và không được khuyến khích.
2. Rửa bát đĩa trong máy rửa bát gia đình thường tiêu thụ ít điện và nước hơn so với rửa tay khi máy rửa bát gia đình được sử dụng theo hướng dẫn.

• Bắt đầu một chương trình

1. Kéo giỏ dưới và giỏ trên ra, cho bát đĩa và đầy giỏ vào trở lại. Nên xếp giỏ dưới trước, sau đó mới xếp giỏ trên.
2. Đổ chất tẩy rửa vào.
3. Cắm phích cắm vào ổ điện. Nguồn điện tham khảo trang cuối cùng "Bảng thông tin sản phẩm". Đảm bảo rằng nguồn cấp nước đã được mở ở áp suất tối đa.
4. Đóng cửa, nhấn nút Nguồn.
5. Chọn một chương trình, đèn báo sẽ sáng. Sau đó nhấn nút Khởi động/Tạm dừng, máy rửa bát sẽ bắt đầu chu trình rửa.

• Thay đổi chương trình giữa chu trình

Chương trình chỉ có thể được thay đổi nếu mới chạy trong một khoảng thời gian ngắn, nếu không, chất tẩy rửa có thể đã được xả ra hoặc nước rửa có chứa chất tẩy rửa đã bị xả ra ngoài. Trong trường hợp đó, máy rửa bát cần được đặt lại và ngăn chứa chất tẩy rửa phải được đổ đầy lại. Để đặt lại máy rửa bát, hãy làm theo các hướng dẫn dưới đây:

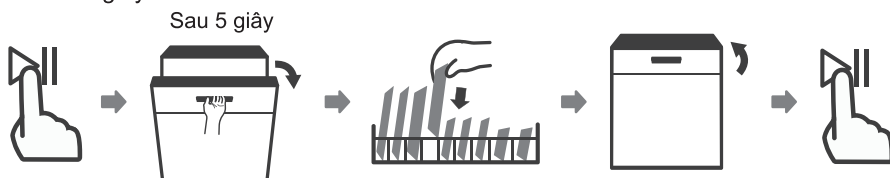
1. Nhấn nút Bắt đầu/Dừng để tạm dừng quá trình rửa.
2. Nhấn bất kỳ nút Chương trình nào trong hơn ba giây, máy sẽ ở chế độ chọn chương trình.
3. Nhấn nút Bắt đầu/Tạm dừng, máy rửa bát sẽ khởi động lại.



• Quên thêm bát đĩa?

Bạn có thể thêm bát đĩa bị quên vào bất cứ lúc nào trước khi ngăn chứa chất tẩy rửa mở ra. Trong trường hợp đó, hãy làm theo các hướng dẫn dưới đây:

1. Nhấn nút Bắt đầu/Tạm dừng để tạm dừng quá trình rửa.
2. Sau khi cánh phun nước ngừng hoạt động, bạn có thể mở cửa hoàn toàn.
3. Thêm bát đĩa bị bỏ quên.
4. Đóng cửa lại.
5. Nhấn nút Khởi động/Tạm dừng, máy rửa bát sẽ tiếp tục hoạt động sau 10 giây.



⚠ CẢNH BÁO



Mở cửa giữa chu kỳ rất nguy hiểm, vì hơi nước nóng có thể làm bỏng bạn.

MÃ LỖI

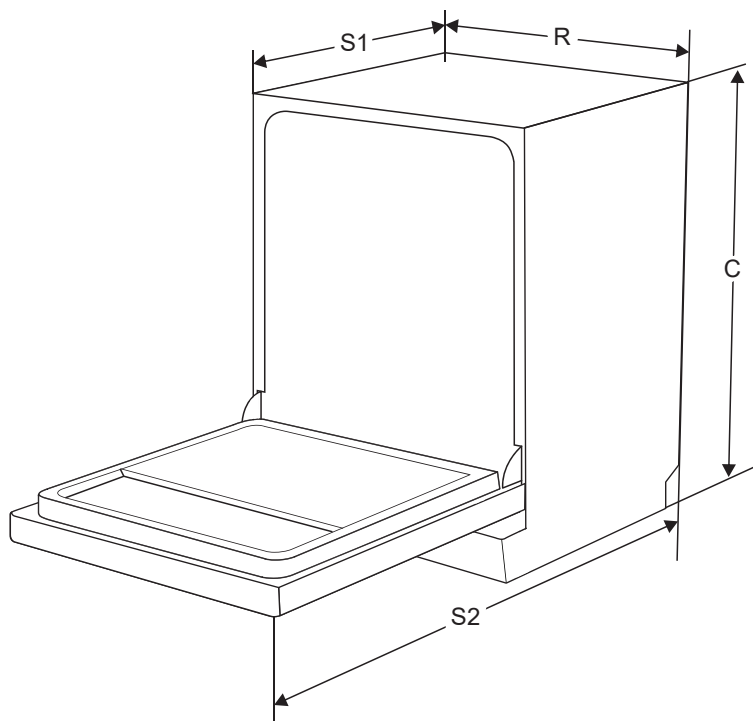
Nếu có sự cố, máy rửa bát sẽ hiển thị mã lỗi. Bảng sau đây cho thấy các mã lỗi có thể xảy ra và nguyên nhân của chúng.

Mã lỗi	Vấn đề	Nguyên nhân có thể
E1	Thời gian cấp nước kéo dài.	Vòi nước chưa mở, hoặc đường cấp nước bị tắc nghẽn, hoặc áp lực nước quá thấp.
E3	Không đạt đến nhiệt độ yêu cầu.	Lỗi bộ phận làm nóng.
E4	Tràn nước.	Một bộ phận của máy rửa bát bị rò rỉ.
E8	Van nước không được lắp đúng hướng.	Mạch hở hoặc gãy van phân phối nước.
E9	Nhấn giữ nút trong hơn 30 giây.	Nước hoặc vật lạ bám trên nút điều khiển.
Ec	Hệ thống điều khiển rửa bị lỗi.	Bo mạch hoặc động cơ bị lỗi.
Ed	Lỗi giao tiếp giữa bo mạch chính với bo mạch hiển thị.	Dây kết nối bị đứt hoặc bị mất mạch tín hiệu.

⚠ CẢNH BÁO

- Nếu bị tràn nước, hãy tắt nguồn cấp nước chính trước khi gọi trung tâm bảo hành.
- Nếu có nước trong khay đáy do đổ tràn hoặc rò rỉ nhỏ, cần loại bỏ nước trước khi khởi động lại máy rửa bát.
- Nếu có mã lỗi không thể giải quyết, vui lòng yêu cầu hỗ trợ chuyên nghiệp.

|| THÔNG TIN KỸ THUẬT



Chiều cao (C)	700 mm
Chiều rộng (R)	598 mm
Chiều sâu (S1)	576 mm (khi cửa đóng)
Chiều sâu (S2)	1080 mm (khi cửa mở 90°)

Thông số kỹ thuật

Nhà sản xuất	TEKA
Kiểu máy	DSI-15T2-GB
Công suất rửa tiêu chuẩn (Bộ)	15
Cấp hiệu quả năng lượng ❶	A+++
Mức tiêu thụ điện hàng năm ❷	232 kWh
Điện năng tiêu thụ trong chu trình rửa tiêu chuẩn	0,815 kWh
Điện năng tiêu thụ ở chế độ tắt	0,35 W
Điện năng tiêu thụ ở chế độ chờ	0,39 W
Lượng nước tiêu thụ hàng năm ❸	2940 lít
Cấp độ hiệu quả sấy ❹	A
Chu trình rửa tiêu chuẩn ❺	ECO 50°C
Thời gian chu trình rửa tiêu chuẩn	275 phút
Mức độ ồn	47 dB(A) re 1 pW
Kiểu lắp đặt	Đặt độc lập
Có thể lắp âm tủ	CÓ
Điện năng tiêu thụ	1760–2100 W
Điện áp/ tần số định mức	220-240V /50 Hz
Áp suất nước (áp suất dòng chảy)	0,04-1,0MPa = 0,4-10 bar

LƯU Ý:

- ❶ A+++ (hiệu suất cao nhất) đến D (hiệu suất thấp nhất)
- ❷ Mức tiêu thụ điện năng dựa trên 280 chu trình rửa tiêu chuẩn sử dụng nước lạnh và mức tiêu thụ ở chế độ công suất thấp. Mức tiêu thụ năng lượng thực tế sẽ phụ thuộc vào cách sử dụng thiết bị.
- ❸ Lượng nước tiêu thụ dựa trên 280 chu trình rửa tiêu chuẩn. Lượng nước tiêu thụ thực tế sẽ phụ thuộc vào cách sử dụng thiết bị.
- ❹ A (hiệu suất cao nhất) đến G (hiệu suất thấp nhất)
- ❺ Chương trình này phù hợp để vệ sinh bát đĩa bị bẩn thông thường và là chương trình hiệu quả nhất về mức tiêu thụ năng lượng và nước kết hợp cho loại đồ dùng bàn ăn đó.

|| CHÍNH SÁCH BẢO HÀNH SẢN PHẨM

Khách hàng vui lòng truy cập vào website www.teka.com/vi-vn để xem chính sách bảo hành sản phẩm.